

Naudojimo vadovas

Vibravimo plokštė

DPU

4545, 5545, 6555

2015.05

5100009744lt / 02



Gamintojas

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Preußenstrasse 41
80809 Miunchenas
www.wackerneuson.com

Tel.: +49-(0)89-354 02-0
Faksas: +49-(0)89-354 02-390

Naudojimo vadovo vertimas



**WACKER
NEUSON**

1	Ižanga	6
2	Pradžia	7
2.1	Naudojimo vadovas	7
2.2	Naudojimo vadovo laikymas	7
2.3	Nelaimingų atsitikimų prevencija	7
2.4	Papildoma informacija	7
2.5	Tikslinė grupė	8
2.6	Ženklų aprašymas	9
2.7	Wacker Neuson atstovas	10
2.8	Atsakomybės ribojimas	10
2.9	Įrangos žymėjimas	11
3	Sauga	12
3.1	Pagrindiniai principai	12
3.2	Operatoriaus atsakomybė	13
3.3	Operatoriaus pareigos	13
3.4	Darbuotojų kvalifikacija	14
3.5	Bendri pavojaus šaltiniai	14
3.6	Bendri saugos nurodymai	14
3.6.1	Darbo vieta	15
3.6.2	Priežiūra	15
3.6.3	Asmenų sauga	15
3.6.4	Pervežimas ir naudojimas	16
3.7	Su vibravimo plokšte susiję saugos nurodymai	16
3.7.1	Išorinis poveikis	16
3.7.2	Saugus naudojimas	17
3.7.3	Saugus atstumas	18
3.8	Bendri saugos nurodymai - vidaus degimo variklis	18
3.9	Bendri saugos nurodymai - medžiagos varikliui	19
3.10	Bendri saugos nurodymai - Užvedimo akumulatoriai	19
3.11	Techninė priežiūra	20
3.12	Asmens saugos priemonės	21
3.13	Saugos įtaisai	22
3.14	Elgesys pavojingose situacijose	23
4	Saugos ir informacinės etiketės	24
5	Konstrukcija ir paskirtis	26
5.1	Įrangos komplektacija	26
5.2	Paskirtis	26
5.3	Trumpas aprašymas	26
5.4	Įrangos modeliai	28

6	Prietaiso dalys ir valdikliai	29
6.1	Dalys.....	29
6.2	Valdiklis	30
7	Transportavimas	32
7.1	Įkėlimas ir transportavimas.....	33
8	Naudojimas ir darbas	35
8.1	Prieš pradėdant dirbti	35
8.1.1	Patikrinkite prieš pradėdami darbą	35
8.1.2	Grąžulo padėties nustatymas	36
8.2	Apie naudojimą.....	36
8.3	Įrangos įjungimas	37
8.3.1	Įrangos užvedimas (rankinis).....	38
8.3.2	Šaltos įrangos užvedimas (rankinis)	40
8.3.3	Įrangos užvedimas (elektrinis).....	41
8.4	Darbas	43
8.4.1	Judėjimo krypties pasirinkimas	43
8.4.2	„Compatec“ sutankinimo indikatoriaus naudojimas	43
8.5	Prietaiso išjungimas.....	43
8.5.1	Įrangos išjungimas (rankinis užvedimas).....	44
8.5.2	Įrangos išjungimas (elektrinis užvedimas).....	44
9	Techninė priežiūra	45
9.1	Priežiūros grafikas	46
9.2	Priežiūros procedūra	47
10	Trikčių šalinimas	56
10.1	Trikčių diagnostika.....	56
10.2	Užvedimas nuo pagalbinio akumulatoriaus	57
11	Utilizavimas	59
11.1	Maitinimo elementų utilizavimas.....	59
12	Priedai	60
13	Techniniai duomenys	61
13.1	Vidaus degimo variklio.....	65
14	Techniniai duomenys	67
14.1	Vidaus degimo variklio.....	73
15	Techniniai duomenys	75
15.1	Vidaus degimo variklio.....	83

EB atitikties deklaracija	85
EB atitikties deklaracija	87
EB atitikties deklaracija	89



1 Įžanga

Šiame naudojimo vadove pateikta saugaus darbo su jūsų Wacker Neuson įranga ir jos priežiūros informacija ir procedūros. Jūsų pačių saugumui ir kad būtų išvengta nelaimių, privalote atidžiai perskaityti šį vadovą, susipažinti su nurodymais ir visada jų laikytis.

Šis naudojimo vadovas nėra įrangos išsamios priežiūros ar remonto instrukcija. Šį darbą gali atlikti tik Wacker Neuson techninės priežiūros skyrius arba įgalioti specialistai.

Ši įranga sukurta visų pirma atsižvelgiant į operatoriaus saugumą. Tačiau įrangą netinkamai naudojant ar prižiūrint, gali kilti pavojus. Wacker Neuson įrangą naudokite ir ją prižiūrėkite tik laikydamiesi šiame naudojimo vadove išdėstytų nurodymų. Tuomet įranga veiks gerai ir ilgai tarnaus.

Sugedusias įrangos dalis būtina nedelsiant pakeisti!

Daugiau informacijos apie įrangos naudojimą ir priežiūrą teiraukitės savo Wacker Neuson atstovo.

Visos teisės saugomos, įskaitant dauginimo ir platinimo teises.

Autoriaus teisės 2015 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Be raštiško išankstinio Wacker Neuson sutikimo draudžiama dauginti, kopijuoti ar skelbti šį naudojimo vadovą visą ar dalimis.

Bet koks neteisėtas šio naudojimo vadovo atkūrimas, dauginimas ar saugojimas bet kokiais priemonėmis ir bet kokia forma yra Wacker Neuson autoriaus teisių pažeidimas, kuris bus persekiojamas pagal įstatymus.

Mes pasilieiname teisę be įspėjimo keisti naudojimo vadovo turinį, kai tai susiję su įrangos funkcijų tobulinimu ar jos saugos didinimu.

2 Pradžia

2.1 Naudojimo vadovas

Šis naudojimo vadovas yra neatsiejama įrangos dalis ir turi būti saugomas visu įrangos naudojimo laikotarpiu. Naudojimo vadovą perduokite kitam įrangos savininkui.

2.2 Naudojimo vadovo laikymas

Šis naudojimo vadovas yra neatsiejama įrangos dalis ir turi būti laikomas šalia įrangos, kad įrangos operatorius esant reikalui galėtų greitai juo pasinaudoti.

Praradus naudojimo vadovą ar jei jums reikia dar vieno jo egzemplioriaus, yra du būdai jį gauti:

- atsisiųskite iš mūsų interneto svetainės; www.wackerneuson.com
- kreipkitės į savo Wacker Neuson atstovą.

2.3 Nelaimingų atsitikimų prevencija

Be šiame naudojimo vadove esančių naudojimo ir saugos nurodymų, laikykitės savo šalyje galiojančių saugaus darbo reikalavimų.

2.4 Papildoma informacija

Šis naudojimo vadovas skirtas įvairiems vienos gaminių linijos prietaisams ar įrangai. Todėl kai kurios iliustracijos gali skirtis nuo jūsų prietaiso. Be to, gali būti aprašytos dalys, kurių nėra jūsų prietaise.

Šiame naudojimo vadove pateikta informacija skirta įrangai, kuri buvo gaminama iki vadovo spausdinimo. Wacker Neuson pasilieka teisę keisti bet kurią šiame naudojimo vadove esančią informaciją.

Visi gamintojo atlikti pakeitimai turi būti nedelsiant užfiksuoti šiame naudojimo vadove.

2.5 Tikslinė grupė

Pastab: Su šia įrangą dirbantys asmenys turi būti nuolat mokomi saugaus darbo su įranga taisyklių.

Naudojimo vadovas skirtas šiems darbuotojams:

Operatoriams

Šie asmenys apmokomi dirbti su šia įranga ir informuojami apie galimus pavojus ar netinkamą elgesį.

Specialistams

Šie asmenys turi turėti atitinkamą profesinį išsilavinimą bei papildomų žinių ir patirties. Jūs privalote gebėti įvertinti skirtos darbo užduoties sudėtingumą ir atpažinti galimus pavojus.

2.6 Ženklų aprašymas

Naudojimo vadove naudojami kelių rūšių įspėjamieji ženklai: **PAVOJINGA**, **DĖMESIO**, **ATSARGIAI** ir **PASTABA**.

Prieš naudojant šią įrangą, būtina perskaityti ir suprasti įrangos naudojimo ir saugos nurodymus. Su visais naudojimo vadove esančiais naudojimo ir saugos nurodymais turi būti supažindinti įrangą prižiūrintys, aptarnaujantys ir transportuojantys asmenys.



PAVOJINGA

Šis simbolio ir įspėjamojo žodžio derinys informuoja apie galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengęs asmuo žus ar stipriai susižalos.



DĖMESIO

Šis simbolio ir įspėjamojo žodžio derinys informuoja apie galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengęs asmuo gali žūti ar stipriai susižaloti.



ATSARGIAI

Šis simbolio ir įspėjamojo žodžio derinys informuoja apie galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengęs asmuo gali nesunkiai susižaloti ir sugadinti įrangą.

Pastaba

Pastab: Papildoma informacija

2.7 Wacker Neuson atstovas

Atsižvelgiant į jūsų šalį, jūsų Wacker Neuson atstovas yra Wacker Neuson priežiūros skyrius, Wacker Neuson antrinė įmonė arba Wacker Neuson platintojas.

Internete: www.wackerneuson.com.

Gamintojo adresas nurodytas šio naudojimo vadovo pradžioje.

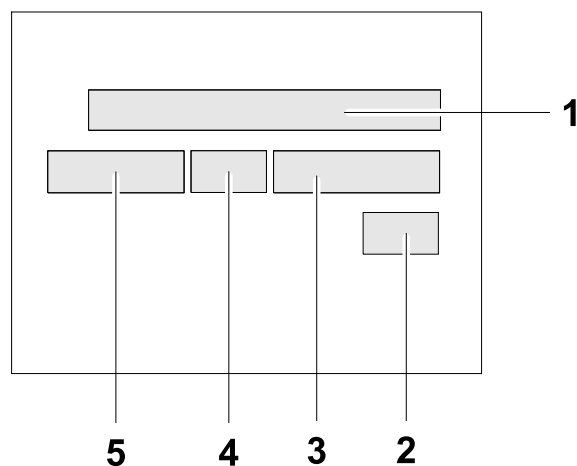
2.8 Atsakomybės ribojimas

Wacker Neuson atsakomybė asmenims ir turtui negalioja, jei:

- nesilaikoma naudojimo vadovo nurodymų;
- įranga naudojama ne pagal paskirtį;
- įrangą naudoja neapmokyti asmenys;
- naudojamos nepatvirtintos atsarginės dalys ir priedai;
- įranga netinkamai pervežama ir saugoma;
- pakeičiama įrangos konstrukcija;
- nesilaikoma Sutarties sąlygų ir nuostatų.

2.9 Įrangos žymėjimas

Gaminio etiketės duomenys



Gaminio etiketėje nurodyta informacija apie būtent šį prietaisą. Ši informacija būtina norint užsisakyti dalis ar sprendžiant technines problemas.

► Duomenys apie įrangą išdėstyti taip:

Nr.	Pavadinimas	Jūsų duomenys
1	Grupė ir tipas	
2	Pagaminimo metai	
3	Įrangos nr.	
4	Versijos nr.	
5	Dalies nr.	

3 Sauga

Pastab: Perskaitykite visus šiame naudojimo vadove pateiktus nurodymus ir jų laikykitės. Nesilaikant šių nurodymų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą, sunkiai susižaloti, taip pat sugadinti įrangą ir / ar kitą turtą. Saugos nurodymus laikykite taip, kad prireikus galėtumėte jais naudotis.

3.1 Pagrindiniai principai

Įrangos būklė

Įranga sukurta naudojant naujausias technologijas ir pripažintus saugos standartus. Tačiau netinkamai ją naudojant galima sukelti savo ar kito asmens mirtį, kūno sužalojimą, bei sugadinti prietaisą ar kitą turtą.

Paskirtis

Ši įranga skirta tik:

- grunto tankinimui;
- asfalto tankinimui;
- šaligatvio plytelių lyginimui.

Ši įranga negali būti naudojama:

- labai lipnaus grunto tankinimui;
- įšalusio grunto tankinimui;
- kieto, tankinimui netinkančio grunto tankinimui;
- biraus grunto tankinimui.

Prietaiso naudojimas pagal paskirtį reiškia, kad būtina laikytis visų darbo, saugos, naudojimo ir priežiūros nurodymų.

Bet koks kitas prietaiso naudojimas laikomas netinkamu. Tokiu atveju gamintojo atsakomybė ir garantija negalioja, o visą atsakomybę dėl tokio naudojimo pasekmių prisiima naudotojas.

Konstrukcijos keitimas

Be raštiško gamintojo sutikimo draudžiama bet koku būdu keisti įrangos konstrukciją. Be tokio leidimo pakeitus įrangos konstrukciją, naudotojui ir kitiems asmenims kyla susižalojimo pavojus, taip pat įrangos ir kito turto sugadinimo pavojus.

Taip pat tuomet nustoja galioti visos gamintojo garantijos ir atsakomybė.

Konstrukcijos keitimas apima tokius veiksmus:

- įrangos išardymas ir jos dalių visišką pašalinimas;
- naudojamos ne Wacker Neuson ar reikiamos kokybės ir konstrukcijos neatitinkančios kitų gamintojų dalys;
- ne Wacker Neuson tiekiamų priedų naudojimas.

Wacker Neuson pagamintas atsargines dalis ar priedus yra saugu įjungti ar montuoti.

3.2 Operatoriaus atsakomybė

Operatorius yra asmuo, kuris pats naudoja įrangą verslo tikslu, ar kitas asmuo, kuriam įranga perduodama naudoti pagal paskirtį, ir kuris teisiškai atsako už savo ar kitų asmenų saugą.

Operatorius turi užtikrinti, kad naudojimo vadovas būtų prieinamas įrangos naudotojui, ir kad naudotojas jį perskaitė ir suprato.

Naudojimo vadovą visuomet būtina laikyti šalia įrangos ar darbo vietoje.

Įrangos naudotojas privalo perduoti naudojimo vadovą kitam įrangos naudotojui ar savininkui.

Būtina laikytis jūsų šalyje galiojančių darbo saugos ir aplinkosaugos reikalavimų, normų ir taisyklių. Naudojimo vadovą reikia papildyti kitomis naudojimo, atitikties, nacionalinėmis ar bendrai priimtomis saugos taisyklėmis ir nurodymais.

3.3 Operatoriaus pareigos

- Žinoti ir taikyti galiojančius sveikatos ir saugos reikalavimus.
- Įvertinti galimus darbo vietos pavojus.
- Sukurti įrangos naudojimo taisykles.
- Reguliariai tikrinti, ar naudojimo taisyklės atitinka galiojančius reikalavimus.
- Kontroliuoti ir duoti konkrečius naudojimo, trikčių šalinimo, priežiūros ir valymo nurodymus.
- Reguliariai rengti darbuotojų mokymus ir informuoti apie galimus pavojus.
- Aprūpinti darbuotojus reikiamomis saugos priemonėmis.



3.4 Darbuotojų kvalifikacija

Šią įrangą gali naudoti tik tinkamai apmokyti darbuotojai.

Įrangą naudojant netinkamai arba jei ją naudoja nekvalifikuotas naudotojas, gali kilti pavojus naudotojo ir kitų asmenų sveikatai, taip pat įrangą galima apgadinti ar visiškai sugadinti.

Įrangos naudotojas privalo:

- būti fiziškai stiprus ir psichiškai sveikas;
- nebūti apsvaigęs nuo narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų;
- būti susipažinęs su šio naudojimo vadovo nurodymais;
- būti susipažinęs su įrangos paskirtimi;
- būti sulaukęs 18 m. amžiaus;
- būti apmokytas savarankiškai naudoti įrangą;
- turėti teisę pagal saugos taisykles savarankiškai dirbti su tokia įranga.

3.5 Bendri pavojaus šaltiniai

Naudojant įrangą kyla neatskiriami pavojai, kurių neįmanoma pašalinti net ir saugia įrangos konstrukcija.

Šie neatskiriami pavojai nėra akivaizdūs, tačiau jie gali sukelti sužalojimą ar paakenkti sveikatai.

Pastebėjus nenumatytą pavojų, būtina nedelsiant nutraukti įrangos naudojimą ir apie tokį pavojų pranešti atsakingam asmeniui. Šis asmuo priims sprendimą dėl tolesnio įrangos naudojimo ir pavojų pašalinimo.

Jei reikia, apie tai reikia pranešti ir įrangos gamintojui.

3.6 Bendri saugos nurodymai

Šiame saugos skyriuje išdėstyti Bendri saugos nurodymai, kurie atitinka galiojančias normas ir taisykles. Jame gali būti pateikti nurodymai, kurie netaikomi jūsų įrangai.

3.6.1 Darbo vieta

- Prieš pradedant darbą, susipažinkite su darbo aplinka, pvz., grunto tvirtumu ar esančiomis kliūtims.
- Darbo vietą apsaugokite nuo viešojo transporto.
- Darbo vietą apsaugokite nuo viešojo transporto.
- Darbo vietoje palaikykite švarą. Netvarkingose ar neapšviestose darbo vietose nelaimės atsitinka dažniau.
- Draudžiama šią įrangą naudoti sprogiuose aplinkoje.
- Dirbant su šia įranga šalia neturi būti vaikų ir kitų pašalinių asmenų. Nukreipę dėmesį nuo įrangos, galite prarasti jos valdymą.
- Visuomet saugokite įrangą, kad ji nepasvirtų, neapsiverstų, nenuslystų ir nesudužtų. Susižalojimo pavojus!

3.6.2 Priežiūra

- Remontuoti įrangą gali tik kvalifikuoti specialistai.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus. Įrangos patikimumas turi būti išlaikytas.

3.6.3 Asmenų sauga

- Dirbant apsvaigus nuo narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų galima sunkiai susižaloti.
- Visuomet būtina naudoti tinkamas asmens saugos priemonės. Tokios priemonės ženkliai sumažina susižalojimo tikimybę.
- Ruošdami įrangą darbui, pašalinkite nuo jos visus įrankius. Ant besisukančių įrangos dalių esantys įrankiai gali būti nusviesti ir tokiu būdu sunkiai sužaloti asmenis.
- Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės.
- Ilgą laiką naudojant vibruojančius prietaisus, neįmanoma visiškai išvengti ilgalaikio vibracijos poveikio sveikatai. Tikslios vibracijų poveikio reikšmės nurodytos skyriuje *Techniniai duomenys*.
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Saugokite laisvus drabužius, pirštines, papuošalus bei ilgus plaukus nuo judančių ir besisukančių įrangos dalių. Įtraukimo pavojus!
- Pavojaus zonoje neturi būti pašalinių asmenų!

3.6.4 Pervežimas ir naudojimas

- Su įranga elkitės atsargiai. Nenaudokite įrangos su sugedusiomis dalimis ar valdikliais. Sugedusias dalis ar valdiklius būtina nedelsiant pakeisti. Įranga su sugedusiomis dalimis ar valdikliais kelia didelį sužalojimo pavojų!
- Naudojamą įrangą draudžiama modifikuoti ar kitaip keisti.
- Nenaudojamą įrangą laikykite saugioje, vaikams neprieinamoje vietoje. Naudoti įrangą gali tik tam įgalioti asmenys.
- Įrangą, priedus, įrankius ir pan. naudokite tik laikydamiesi šių nurodymų.
- *Die abgekühlte Maschine nach dem Betrieb an einem abgesperrten, sauberen, frostgeschützten und trockenen Ort, der für andere Personen und Kinder unzugänglich ist, lagern.*

3.7 Su vibravimo plokšte susiję saugos nurodymai

3.7.1 Išorinis poveikis

Vibravimo plokštės negalima naudoti esant tokioms aplinkos sąlygoms:

- Ant šlaito stipriai lyjant. Pavojus nuslysti!
- Dujų gavybos vietose – ten iš žemės veržiasi metano dujos. Sprogimo pavojus!
- Šalia sausos, degios augmenijos. Gaisro pavojus!
- Pavojingoje aplinkoje. Sprogimo pavojus!

3.7.2 Saugus naudojimas

- Įrangos naudojimo metu stebėkite, kad nepažeistumėte elektros linijų ar kabelių, bei dujų ar vandens vamzdynų.
- Draudžiama naudoti įrangą tuneliuose ar uždaroje patalpose.
- Šalia šlaitų ar angų būtina dirbti maksimaliai atsargiai. Susižalojimo pavojus!
- Operatoriaus darbo vieta yra už grąžulo, nepalikite veikiančios įrangos be priežiūros.
- Nenaudokite be priežiūros paliktos įrangos. Susižalojimo pavojus!
- Pažymėkite darbo vietą ir pašalinkite iš jos pašalinius asmenis. Susižalojimo pavojus!
- Įrangos operatorius turi užtikrinti, kad darbo vietoje turintys būti asmenys išlaikytų ne mažiau kaip 2 m atstumą nuo įrangos.
- Nenaudokite variklio paleidimo priemonių. Priešingu atveju kilusi liepsna gali sugadinti variklį. Gaisro pavojus!
- Tankinant šlaitą ar kitus nuolaidžius paviršius, visuomet judėkite iš apačios į viršų, ir visuomet stovėkite aukščiau už įrangą. Priešingu atveju įranga gali nuslysti ar apvirsti.
- Neviršykite didžiausio leidžiamo pasvirimo kampo, kitaip ne visos variklio dalys bus sutepamos, žr. skyrių *Techniniai duomenys*.
- Naudokite tik Wacker Neuson užvedimo akumuliatorius. Tik šie akumuliatoriai yra atsparūs vibracijoms, todėl tik jie tinka vibravimo plokštėms.

3.7.3 Saugus atstumas

Tankinant gruntą šalia statinių galima pakenkti jų struktūriniam vientisumui. Todėl prieš darbą būtina patikrinti bet kokį galimą vibracijų poveikį aplinkiniams pastatams.

Būtina laikytis galiojančių matavimo, vertinimo ir vibracijų poveikio pavojaus mažinimo taisyklių, ypač DIN 4150-3 standarto.

Wacker Neuson neprisiima jokios atsakomybės dėl statiniams padarytos žalos.

3.8 Bendri saugos nurodymai - vidaus degimo variklis

Būtina laikytis tokių taisyklių:

- Prieš darbą apžiūrėkite variklį ir patikrinkite kuro tiekimo sistemos, kuro bako ir kuro bako dangtelio sandarumą.
- Nenaudokite sugedusio variklio. Nedelsiant pakeiskite sugedusias dalis.
- Draudžiama keisti gamykloje nustatytą variklio sūkių skaičių. Priešingu atveju galite sugadinti variklį.
- Patikrinkite, kad variklio duslintuve nebūtų nešvarumų. Gaisro pavojus!
- Prieš pildami kurą išjunkite variklį.
- Naudokite tinkamos rūšies kurą. Nemaišykite kuro su kitais skysčiais.
- Naudokite tik švarias kuro pylimo priemones. Neišliekite kuro į aplinką, o išsiliejusį kurą nedelsiant surinkite.
- Draudžiama užvesti variklį šalia išsiliejusio kuro. Sprogimo pavojus!
- Dirbant prastai vėdinamose patalpose, jos turi būti vėdinamos papildomai. Neįkvėpkite kuro garų. Apsinuodijimo pavojus!
- Variklis ir duslintuvas labai greitai įkaista. Nusideginimo pavojus!

Pastab: Šioje įrangoje įmontuotas EPA (JAV aplinkosaugos agentūros) sertifikuotas variklis.

EPA sertifikato rūšis priklauso nuo variklio greičio ir taršalų emisijos. Variklį reguliuoti gali tik kvalifikuotas specialistas.

Daugiau informacijos kreipkitės į variklio gamintoją arba savo Wacker Neuson atstovą.

3.9 Bendri saugos nurodymai - medžiagos varikliui

Būtina laikytis tokių taisyklių:

- Dirbdami su variklyje naudojamomis medžiagomis, visuomet dėvėkite apsaugines pirštines ir akinius. Hidraulinei alyvai, variklio alyvai ar variklio aušinimo skysčiui patekus į akis, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Venkite tiesioginio šių medžiagų patekimo ant odos. Jei taip atsitiko, tuoj pat nuplaukite odą muilu ir vandeniu.
- Dirbdami su variklyje naudojamomis medžiagomis, nevalgykite ir negerkite.
- Į hidraulinę alyvą patekus nešvarumams ar vandeniui, įrangos dalys gali pirmą laiko susidėvėti arba įranga gali sugesti.
- Panaudotas ar išsipylusias medžiagas surinkite ir utilizuokite laikydamiesi galiojančių aplinkosaugos reikalavimų.
- Jei įpilamos medžiagos išteka dėl įrangos nesandarumo, nedelsiant nutraukite įrangos naudojimą ir kreipkitės į Wacker Neuson atstovą dėl įrangos remonto.

3.10 Bendri saugos nurodymai - Užvedimo akumulatoriai

Būtina laikytis tokių taisyklių:

- Atjungiant akumuliatorių iš pradžių visuomet atjunkite neigiamą polių!
- Prijungiant akumuliatorių iš pradžių visuomet prijunkite teigiamą polių. Pritvirtinkite gnybtų dangtelį!
- Dirbant su akumulatoriais draudžiama rūkyti, kelti žiežirbas ir naudoti atvirą ugnį.
- Akumulatoriuose yra esdinanti rūgštis. Dirbant su akumulatoriais visuomet dėvėkite rūgščiai atsparias pirštines ir akinius.
- Saugokitės neteisingo akumulatoriaus polių prijungimo ir akumulatoriaus trumpojo jungimo sukėlimo įrankiais. Trumpasis jungimas!

3.11 Techninė priežiūra

Būtina laikytis tokių taisyklių:

- Įjungtos įrangos negalima valyti, remontuoti ir prižiūrėti.
- Laikykites priežiūros grafiko.
- Po priežiūros ar remonto procedūrų būtina atgal pritvirtinti nuimtus saugos įtaisus.
- Laikykites priežiūros veiksmų plano. Plane nenumatytus veiksmus turi atlikti Wacker Neuson atstovo techninės priežiūros darbuotojai.
- Nedelsiant pakeiskite sugedusias ar nusidėvėjusias įrangos dalis. Naudokite tik Wacker Neuson atsargines dalis.
- Laikykite įrangą švarią.
- Trūkstamas, sugadintas ar neįskaitomas saugos etiketes būtina nedelsiant pakeisti naujomis. Saugos etiketėse yra svarbi naudotojo saugos informacija.
- Įrangos priežiūrą reikia atlikti švarioje, sausoje aplinkoje, pvz., dirbtuvėse.

3.12 Asmens saugos priemonės

Pastab: Kad naudojant šią įrangą išvengtumėte susižalojimo, visuomet naudokite asmens saugos priemones.

Piktograma	Reikšmė	Aprašymas
	Naudokite saugią avalynę!	Saugi avalynė saugo nuo sužalojimo užkritus daiktams ar paslydus ant slidaus paviršiaus.
	Dėvėkite apsaugines pirštines!	Apsauginės pirštinės saugo nuo įpjovimų, įdūrimų, nubrozdinimų bei karštų paviršių.
	Naudokite klausos saugos priemones!	Klausos saugos priemonės saugo nuo žalos klausai.

Pastab: Šis prietaisas gali viršyti jūsų šalyje galiojantį leidžiamą triukšmo lygį. Todėl būtina naudoti klausos saugos priemones. Tikslios keliamo triukšmo reikšmės nurodytos skyriuje *Techniniai duomenys*.

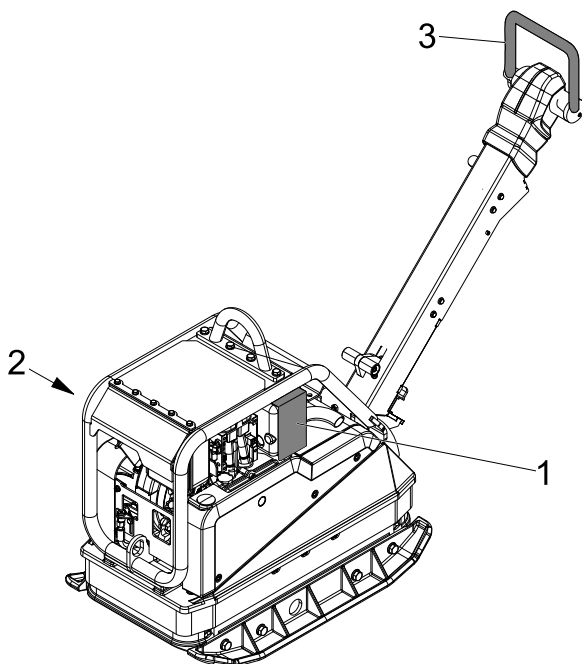
Naudodami klausos saugos priemones, dirbkite labai atidžiai, nes blogiau girdėsite kai kuriuos garsus, pvz., riksmus, pypsėjimus ir pan.

Wacker Neuson rekomenduoja visuomet naudoti klausos saugos priemones.

3.13 Saugos įtaisai

Saugos įtaisai saugo įrangos naudotojus nuo egzistuojančių ir galimų pavojų. Tai yra skydeliai bei kiti techniniai įtaisai, kurie apsaugo naudotoją nuo pavojaus. Kai kuriais atvejais pavojaus šaltinis yra neutralizuojamas, kitais atvejais saugos įtaisai leidžia išvengti pavojaus.

Įrangoje sumontuoti tokie saugos įtaisai:



Nr.	Aprašymas
1	Išmetimo sistemos apsauga
2	Apsauginis dirželio skydelis
3	Automatinė valdymo rankenos centrinė padėtis

Pastab: Atsilaisvinę varžtai turi būti užveržiami nurodyta veržimo galia.

3.14 Elgesys pavojingose situacijose

Prevenciniai veiksmai:

- Visuomet būkite pasiruošę pavojui.
- Šalia turėkite skubios medicininės pagalbos rinkinį.
- Supažindinkite darbuotojus su pranešimo apie nelaimingą įvykį bei skubios pagalbos teikimo ir gelbėjimo procedūras.
- Privažiavimo keliai avarinėms tarnyboms turi būti laisvi.
- Darbuotojai turi būti apmokyti teikti skubią pagalbą.

Veiksmai nelaimės atveju:

- Nedelsiant išjunkite įrangą.
- Išgabenkite sužalotus bei kitus asmenis iš pavojingos zonos.
- Įvertinkite skubios pagalbos teikimo būtinybę.
- Apie nelaimę praneškite gelbėtojams.
- Privažiavimo keliai avarinėms tarnyboms turi būti laisvi.
- Apie nelaimę praneškite darbų vadovams.

4 Saugos ir informacinės etiketės



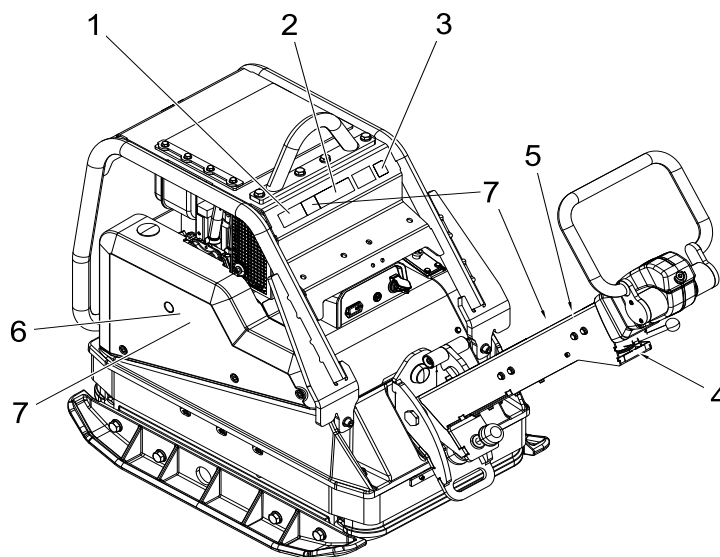
DĖMESIO

Neįskaitomi ženklai

Laikui bėgant įrangos lipdukai ir etiketės gali apsinešti purvu ir tapti neįskaitomais.

- Visi saugos, įsėjamieji ir informaciniai lipdukai ir etiketės ant įrangos visuomet turi būti lengvai įskaitomi.
- Neįskaitomus ar sugadintus lipdukus ir etiketes nedelsiant pakeiskite naujais.

Ant įrangos yra tokios etiketės:



Nr.	Etiketė	Aprašymas
1		Naudokite asmens saugos priemones, kad išvengtumėte sužalojimo ir apsaugotumėte sveikatą: ■ klausos saugos priemonės. ■ Perskaitykite naudojimo vadovą.

Nr.	Etiketė	Aprašymas
2		Nukritusi įranga gali smarkiai sužaloti. ■ Įrangą kelkite tik už vidurinės kėlimo pakabos bei naudojant sertifikuotas ir saugias kėlimo priemones. ■ Nekelkite įrangos užkabinę ekskavatoriaus kaušo dantimi už įrangos vidurinės pakabos. ■ Nekelkite įrangos užkabinę ją už vidurinės kėlimo pakabos už šakinio keltuvo šakės.
3		Garantuotas garso stiprio lygis.
4		Įjungimas / išjungimas.
5		Nukritusi įranga gali smarkiai sužaloti. ■ Nekelkite įrangos už valdymo rankenos ar grąžulo.
6	DPU 45.., DPU 55.. 	Įspėjimas Besisukančios variklio dalys gali sunkiai sužaloti kūno dalis. ■ Nelieskite užvedimo rankenos prijungimo angos.
7	JAV įrangai 	Įspėjimas

5 Konstrukcija ir paskirtis

5.1 Įrangos komplektacija

Įranga tiekama visiškai sukomplektuota ir paruošta naudojimui.

Komplektą sudaro:

- vibravimo plokštė
- užvedimo rankena (pasirenkama)
- naudojimo vadovas

5.2 Paskirtis

Vibravimo plokštė skirta grunto tankinimui, ji naudojama aplinkos tvarkymo, statinių statybos bei kelių tiesimo darbuose.

5.3 Trumpas aprašymas

Vibravimo plokštė skirta grunto tankinimui.

Tankinimui reikalingos vibracijos sužadinamos prie balastinės masės pritvirtintu virpesių sužadintoju. Sužadintojo konstrukciją sudaro centrinis vibratorius su sinchronizuotais šoniniais vibratoriais. Toks principas leidžia išcentruotų svarmenų pagalba keisti vibracijų kryptį.

Todėl sklandžiai pereinama nuo tankinimo judant į priekį, stovint vietoje ir judant atgal. Tankinimo procesas lengvai valdomas naudojant hidrauliniu būdu prijungtą valdymo rankeną.

Virš balastinės masės sumontuotas variklis varo sužadintoją. Sukamasis momentas trinties pagalba perduodamas per išcentrinę sankabą ir sužadintojo diržą.

Esant mažiems variklio sūkiams, išcentrinė sankaba neperduoda jėgos sužadintojui, todėl variklis ramiai veikia laisva eiga.

Su išcentrine sankaba sujungta automatinė diržinė pavara užtikrina optimalų sužadintojo dirželio įtempimą darbo metu ir jo atlaisvinimą įrangos transportavimo metu.

Be to, automatinė diržinė pavara prisitaiko prie dirželio kraštų savaime, todėl visa pavaros nuo variklio iki sužadintojo sistema nereikalauja priežiūros.

Droselinės sklendės svirtimi galima reguliuoti variklio sūkių skaičių bei užfiksuoti jį laisvai eigai. Viršutinė ir apatinė masės tarpusavyje sujungtos keturiomis amortizuojančiomis jungtimis. Tai neleidžia didelio dažnio vibracijoms pereiti į viršuti-

nę masę. Tokiu būdu variklio veikimo neįtakoja tankinimo vibracijos. Įrangoje įmontuotas dyzelinis variklis; jis užvedamas elektriniu starteriu, per oro filtrą įsiurbiamas oras degimo mišiniui; variklis aušinamas oru.

Kad esant žemai aplinkos temperatūrai užvesti variklį būtų lengviau, variklyje įmontuota automatinė dekompresijos sistema. Ji veikia taip: užvedimo momentu kompresija yra labai maža, tačiau po kelių sūkių ji padidėja ir pasiekia reikiamą kompresijos laipsnį.

Darbo laiko skaitiklis (pasirenkama)

Darbo laiko skaitiklis fiksuoja įrangos darbo laiką, todėl galite tiksliai žinoti, kada reikia atlikti įrangos priežiūrą.

Tankinimo padai (pasirenkama)

Didesniems paviršiams rekomenduojame naudoti papildomus tankinimo padus.

Compatec“ – sutankinimo indikatorius (pasirenkama)

Compatec sutankinimo indikatorius sumontuotas akumuliatoriaus dangtelyje ir yra operatoriaus matymo lauke. Indikatorius sudaro aštuonios LED lemputės, kurios paeiliui užsidega tankinimo metu ir rodo tankinimo eigą. Kai degančių lempučių skaičius nebedidėja, tai reiškia, kad su šia įranga labiau sutankinti grunto nebeįmanoma. Operatorius gali baigti darbą ir išvengti nereikalingo darbo ar per didelio sutankinimo.

Indikatorius taip pat atlieka perkrovos įspėjimo funkciją, jei įranga dirba ant per daug kieto paviršiaus. Apie tai operatorius informuoja visų aštuonių lempučių mirksėjimas.

„Compatec“ sutankinimo indikatorius naudingas tankinant bet kokios rūšies gerai sutankinamą ir maišytą gruntą.

Pastab: „Compatec“ sutankinimo indikatorius yra pagalbinė priemonė – ji nepakeičia specialisto atliekamo grunto tankio matavimo.

Siauras apsauginis rėmas (pasirenkama)

Darbui kabelių tranšėjose rekomenduojame naudoti siaurą apsauginį rėmą.

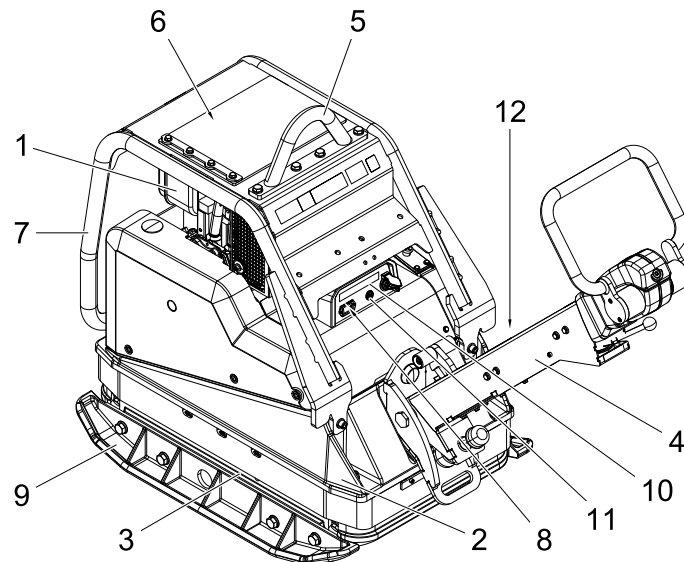
5.4 Įrangos modeliai

Šiame naudojimo vadove skirtingi įrangos modeliai žymimi tokiu būdu:

Įrangos modeliai	Aprašymas
e	elektrinis
h	Darbo laiko skaitiklis
ap	papildomos plokštės
c	„Compatec“ sutankinimo indikatorius
s	Siauras apsauginis rėmas

6 Prietaiso dalys ir valdikliai

6.1 Dalys



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Variklis	7	Apsauginis rėmas
2	Viršutinė masė	8	Darbo laiko skaitiklis (pasirenkama)
3	Apatinė masė	9	Tankinimo padai (pasirenkama)
4	Grąžulas	10	Compatec sutankinimo indikatorius (pasirenkama)
5	Vidurinė kėlimo pakaba	11	Kontrolinis indikatorius
6	Kuro bakas	12	Įrangos etiketė

Grąžulas

Grąžulo ilgį galima reguliuoti reguliavimo varžtu.

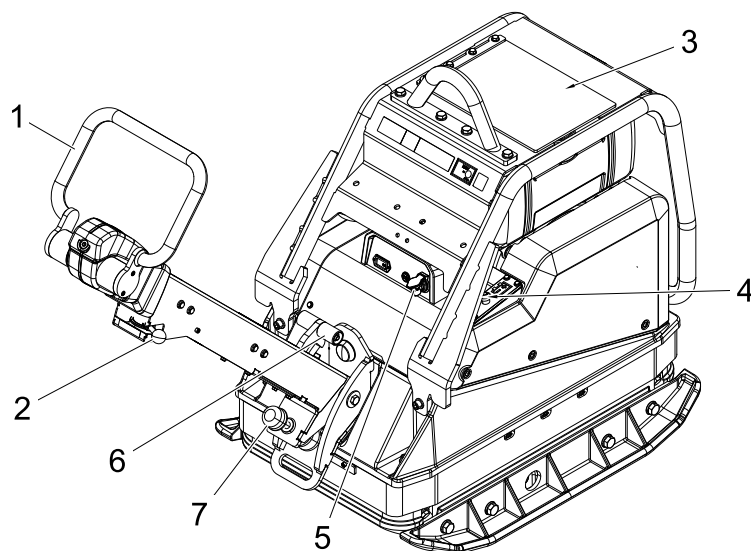
Vidurinė kėlimo pakaba

Vidurinė kėlimo pakaba skirta įrangai kelti. Ji įmontuota tiksliai įrangos svorio centre, tačiau ją galima pašalinti, jei tai būtina dėl mažo darbinio aukščio.

6.2 Valdiklis

Įrangos valdikliai ir jų ekranai visuomet turi būti švarūs, sausi, nesutepti alyva ar kitais riebalais.

Draudžiama savarankiškai fiksuoti, modifikuoti ar keisti valdiklius, pvz. maitinimo jungiklį, dujų paleidimo rankenėles ir pan.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Valdymo rankena	5	Užvedimo mygtukas
2	Droselinės sklendės svirtis	6	Grąžulo fiksatorius
3	Dekompresijos svirtis	7	Grąžulo reguliatorius
4	Pagalbinis užvedimas		

Valdymo rankena

Valdymo rankena naudojama reguliuoti įrangos judėjimo greitį ir kryptį darbo metu.

Droselinės sklendės svirtis

Droselinės sklendės svirtimi galima reguliuoti variklio sūkių skaičių bei užfiksuoti laisvai eigai.

Dekompresijos svirtis

Dekompresijos svirties gali prireikti tik variklio užvedimui.

Pagalbinis užvedimas

Pagalbinio užvedimo įrenginys padeda prijungti kabelius užvedant įrangą nuo kito šaltinio.

Grąžulo fiksatorius

Grąžulo fiksatorius reikalingas nustatyti grąžulą darbinėje padėtyje.

Grąžulo reguliatorius

Grąžulo reguliatorius naudojamas nustatyti norimą darbinę grąžulo padėtį.

7 Transportavimas



DĖMESIO

Netinkamai transportuojant įrangą galite susižaloti ar sugadinti turtą.

- Perskaitykite ir laikykitės visų šiame naudojimo vadove pateiktų saugos nurodymų.



PAVOJINGA

Pavojus susižeisti nukritus.

Nukritusi įranga gali smarkiai sužaloti, pvz., prispausti.

- Naudokite tik tinkamus, išbandytus ir reikiamos keliamosios galios kėlimo diržus ir stropus.
- Įrangą kelkite už vidurinės kėlimo pakabos.
- Įrangą gerai pritvirtinkite prie stropų.
- Nekelkite įrangos užkabinę ją už vidurinės kėlimo pakabos už šakinio keltuvo šakės.
- Nekelkite įrangos už valdymo rankenos.
- Kėlimo metu pasitraukite saugiu atstumu, niekada nestovėkite po pakeltu kroviniu.



DĖMESIO

Kuras ir kuro garai gali sukelti gaisrą ir sprogimą.

Prasisunkęs kuras gali užsiliepsnoti ir smarkiai apdeginti.

- Įrangą kelkite ir transportuokite vertikaliajame padėtyje.



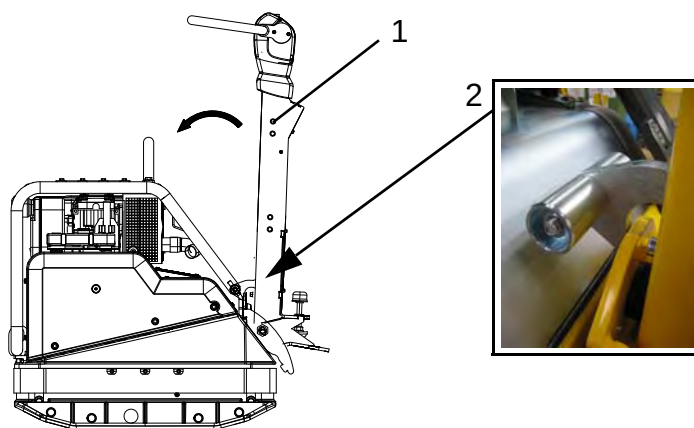
ATSARGIAI

Jei vidurinė kėlimo pakaba pakrypusi, įrangos svoris nėra išcentruotas, todėl įranga gali pasvirti.

7.1 Įkėlimas ir transportavimas

Pasiruošimas

Pastab: Wacker Neuson rekomenduoja prieš įrangos transportavimą ištuštinti jos kuro baką.

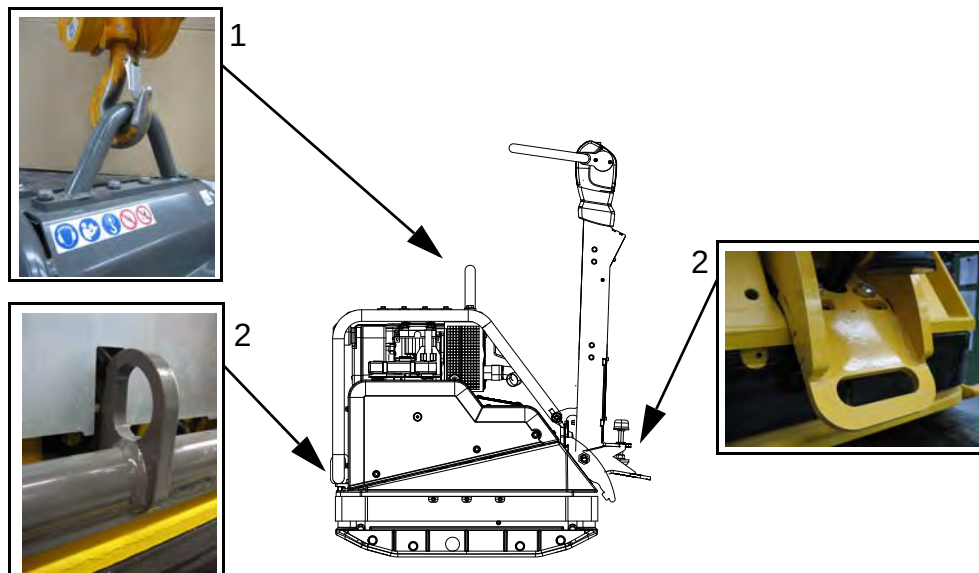


Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Grąžulas	2	Grąžulo fiksatorius

Įrangą keliant ir transportuojant grąžulas turi būti grąžulo fiksatoriumi užfiksuotas vertikalioje padėtyje.

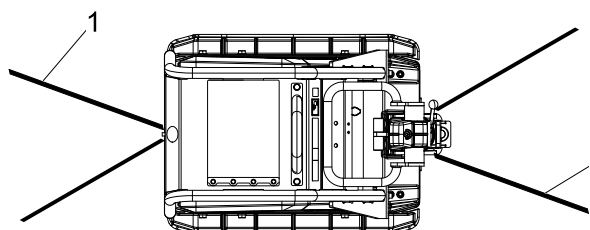
Įrangos kėlimas ir tvirtinimas

Pastab: Paskirkite už kėlimą atsakingą kvalifikuotą asmenį.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Vidurinė kėlimo pakaba	2	Tvirtinimo kilpa

1. Keliant įrangą prie vidurinės kėlimo pakabos pritvirtinkite tinkamos kėlimo galios stropą.
2. Įrangą įkelkite į tinkamos galios transporto priemonę.



Nr.	Pavadinimas
1	Diržas

3. Įkėlus įrangą į transporto priemonę, pritvirtinkite įrangą taip, kad ji nepasvirtų, neapsiverstų ir nenuslystų. Tam naudokite tvirtinimo kilpą ir kitus tvirtinimo

8 Naudojimas ir darbas



DĖMESIO

Netinkamai transportuojant įrangą galite susižaloti ar sugadinti turtą.

- Perskaitykite ir laikykitės visų šiame naudojimo vadove pateiktų saugos nurodymų.
-

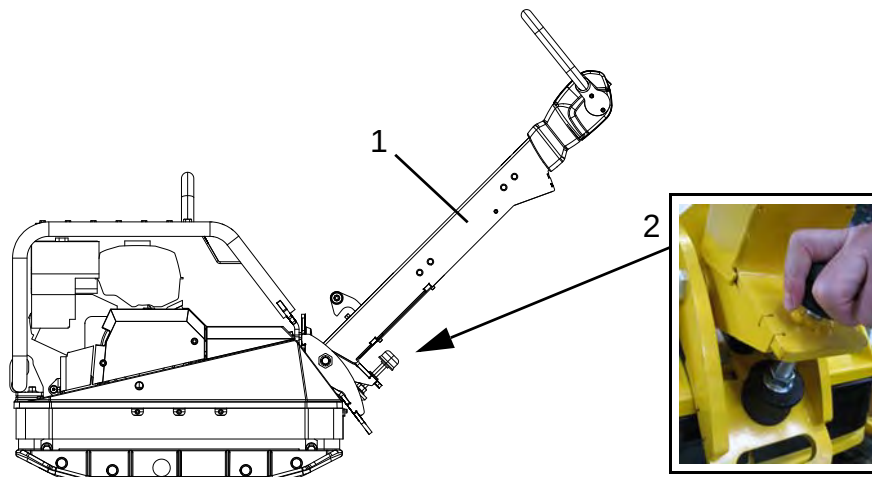
8.1 Prieš pradėdant dirbti

8.1.1 Patikrinkite prieš pradėdami darbą

- Patikrinkite, ar įranga ir jos dalys nėra pažeistos. Pastebėjus įrangos pažeidimą, jos nenaudokite bei kreipkitės į Wacker Neuson atstovą.
- Pašalinkite nuo įrangos visą pakuotę.
- Patikrinkite kuro tiekimo sistemą.
- Patikrinkite variklio alyvos lygį.
- Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.
- Patikrinkite kuro tiekimo žarnelių sandarumą.
- Patikrinkite, ar visi varžtai tvirtai užveržti.

Pastab: Pagal skyriaus *Priežiūra* nurodymus patikrinkite, ar yra visos varikliui naudojamos medžiagos ir reikiamas jų kiekis – žr. skyrių *Techniniai duomenys*.

8.1.2 Grąžulo padėties nustatymas



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Grąžulas	2	Grąžulo reguliatorius

Reikiamą grąžulo ilgį galima nustatyti srieginiu varžtu.

8.2 Apie naudojimą



DĖMESIO

Apvertimo pavojus

Jei įranga nuslys, apsivers ar nuvirs, operatorius gali smarkiai susižaloti. Ne mažiau nei 2/3 įrangos ploto turi būti ant tvirto pagrindo.

► Išjunkite įrangą ir padėkite ją ant tvirto ir lygaus pagrindo.



DĖMESIO

Išmetamųjų dujų pavojus sveikatai

► Įrangos variklio išmetamosiose dujose yra cheminių medžiagų, kurios Kalifornijos valstijoje žinomos kaip galinčios sukelti vėžį, apsigimimus ir kitokią reprodukcinę žalą.

Šlauto tankinimas

- Tankinant šlaitinį plotą, operatorius visada turi būti aukščiau už įrangą.
- Gruntą tankinkite nuo šlauto apačios į viršų (jei šlaitą galite sutankinti judėdami iš apačios į viršų, lengvai sutankinsite ir iš viršaus į apačią).
- Nestovėkite įrangos judėjimo kryptimi.
- Neviršykite didžiausio leidžiamo pasvirimo kampo, žr. skyrių *Techniniai duomenys*.
- Didžiausiu leidžiamu pasvirimo kampu dirbkite tik trumpai.

Pastab: Viršijus didžiausią leidžiamą pasvirimo kampą, tepalas nepasiekia variklio dalių, todėl tokios dalys bus neišvengiamai sugadintos.

Šaligatvio plytelių lyginimas

Tankinant grunto sujungimų vietas, rekomenduojama naudoti Wacker Neuson apsauginį padą, kuris apsaugo įrangą ir jau paklotas paviršiaus dangos medžiagas; žr. skyrių *Priedai*.

8.3 Įrangos įjungimas



PAVOJINGA

Gaisro pavojus

Užvedimą palengvinantys purškalai yra labai degūs, jie gali užsiliepsnoti ir smarkiai apdegti.

- Nenaudokite variklio paleidimo priemonių.



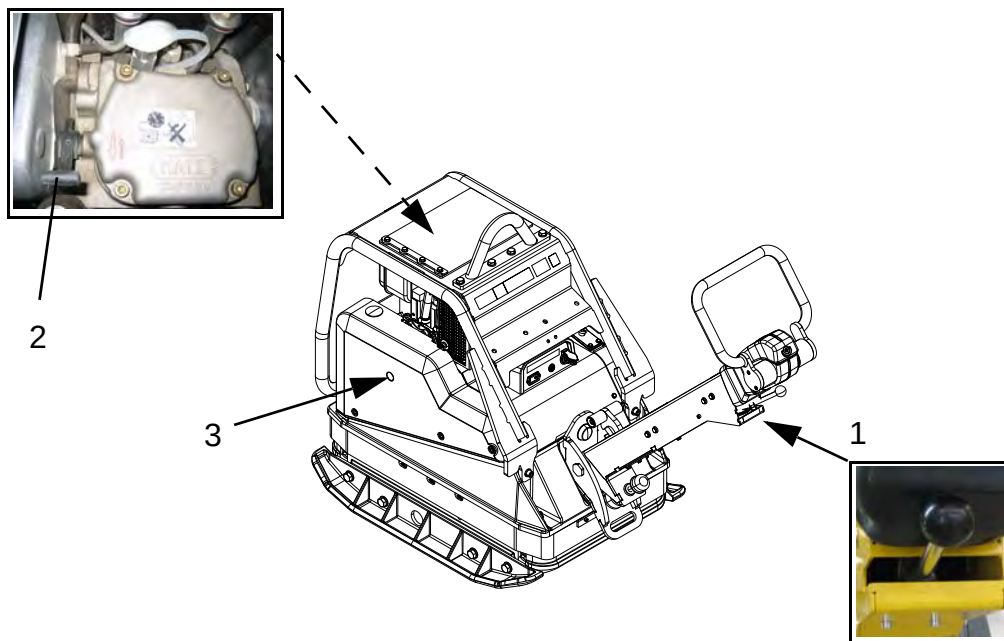
8.3.1 Įrangos užvedimas (rankinis)



DĖMESIO

Užvedimo rankena gali smarkiai sužaloti.

- ▶ Nenaudokite sugadintos užvedimo rankenos.
- ▶ naudokite tik švarią užvedimo rankeną.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Droselinės sklendės svirtis	3	Užvedimo rankenos anga
2	Dekompresijos svirtis		

1. Droselinės sklendės svirtį pasukite iki galo.
2. Dekompresijos svirtį pakelkite į viršų.

Pastab: Tokioje padėtyje įsijungia automatinė dekompresija, variklį galima užvesti.

3. Atsistokite įrangos šone.
4. Įstatykite užvedimo rankeną į jos angą.



5. Viena ranka laikykite užvedimo rankeną, kita laikykitės už įrangos šono.

Pastab: Nustačius automatinę dekompresiją, variklis galės užsivesti tik po penkių sūkių užvedimo rankena.

6. Lėtai pasukite užvedimo rankeną prieš laikrodžio rodyklę, kol ji užsifiksuos. Tada stipriai sukite didindami sukimo greitį.

Pastab: Varikliui pradėjus vestis, dekompresijos svirtis atsijungia (tam reikia pasiekti maksimalų greitį), variklis užsiveda, prasideda vibravimas.

Užvedimo metu būtina užtikrinti gerą užvedimo rankenos ir variklio sukibimą tvirtai laikant ir greitai sukant užvedimo rankeną, o sukimo greičio negalima mažinti.

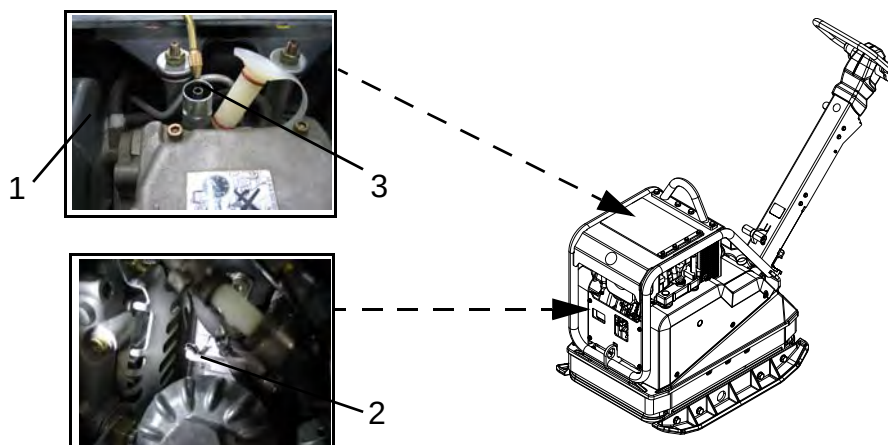
Jei dėl per lėto sukimo užvedimo metu rankena užsikerta, trumpai pasukite ją atgal.

Prieš mėgindami užvesti pakartotinai, palaukite, kol variklis sustos. Nespauskite dekompresijos svirties, kai variklis veikia.

7. Ištraukite užvedimo rankeną.
8. Droselinės sklendės svirtį nustatykite į laisvos eigos padėtį ir užfiksuokite.
9. Užvedimo rankeną įdėkite į jos vietą.
10. Leiskite varikliui kelias minutes įšilti laisva eiga.

8.3.2 Šaltos įrangos užvedimas (rankinis)

Pastab: Variklis turi normaliai veikti, jei temperatūra nėra žemesnė nei -5 °C.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Dekompresijos svirtis	3	Dozatorius
2	Alyvos slėgio svirtis		

1. Dekompresijos svirtį įjunkite į vidurinę padėtį.
2. Užvedimo rankena pasukite variklį prieš laikrodžio rodyklę, kol jis pradės laisvai sukis (10-20 sūkių rankena).
3. 15 sek. ranka spauskite alyvos slėgio svirtį.

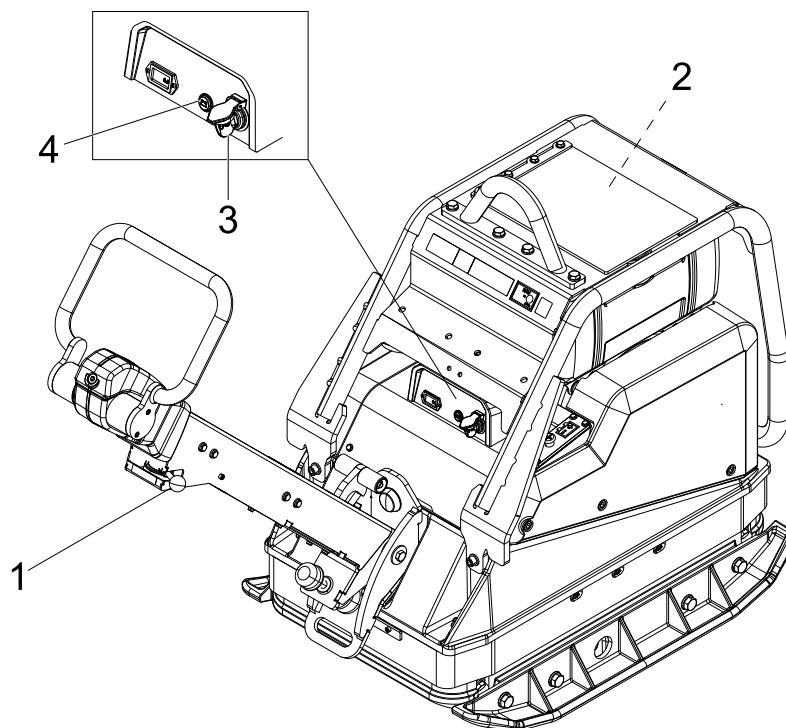
Pastab: Dozatoriaus dangtelio vietoje nuvalykite apnašas ir nuimkite dangtelį.

4. Pripildykite jį iki viršaus alyva.
5. Uždekite dangtelį ir stipriai jį prispauskite.

Pastab: Taip būtina užpildyti du kartus.

6. Dekompresijos svirtį iki galo pakelkite į viršų.
7. Tada iškart užveskite variklį, žr. skyrių *Įrangos užvedimas (rankinis)*.

8.3.3 Įrangos užvedimas (elektrinis)



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Droselinės sklendės svirtis	3	Uždegimo raktas
2	Dekompresijos svirtis	4	Įkrovos indikatorius

1. Droselinės sklendės svirtį pasukite iki galo.

Pastab: Esant labai šaltam orui papildomai pakelkite dekompresijos svirtį. Tokie padėtyje įsijungia automatinė dekompresija, variklį galima užvesti.

2. Į užvedimo spynelę įstatykite užvedimo raktą ir pasukite jį dešinėn – įsijungia įkrovos indikatorius ir pasigirsta garsinis signalas.

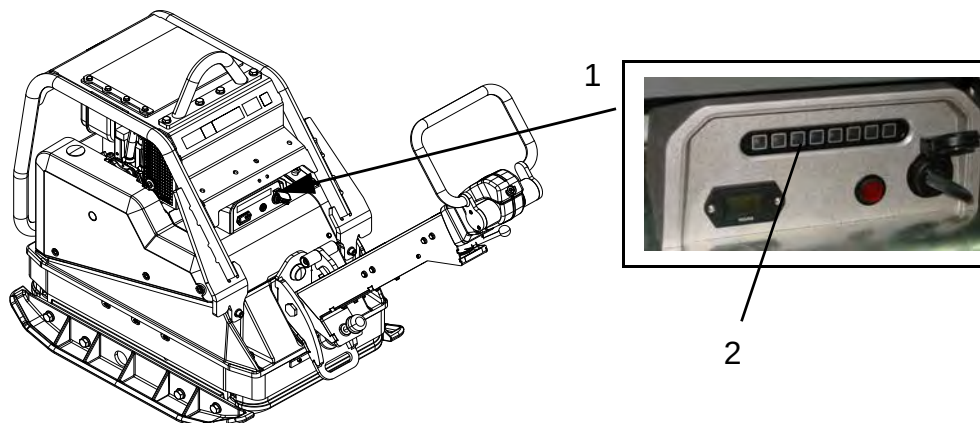
3. Užvedimo raktą sukite iki II padėties, o varikliui užsivedus, raktą atleiskite.

Pastab: Užsivedus varikliui juntama vibracija.

4. Droselinės sklendės svirtį perjunkite iki laisvos eigos padėtį.

5. Leiskite varikliui kelias minutes įšilti laisva eiga.

Įranga „Compatec“ sutankinimo indikatoriumi (pasirenkama)



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Ekranas	2	LED indikatorių juosta

1. Užvedus variklį, po kelių sekundžių užsidega LED indikatorių juosta.
2. LED užsidega iš kairės į dešinę.

Pastab: Jei užsidega visos LED lemputės, sistema veikia gerai; lemputės užgesa.

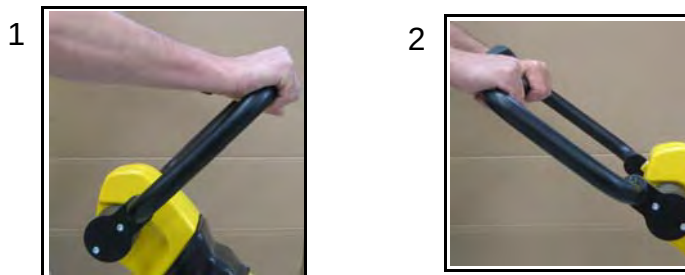
3. LED lemputės dar kartą užsidega, bet nebe taip ryškiai.
4. Tai reiškia, kad jutiklis sėkmingai patikrintas ir paruoštas darbui.

Pastab: Jei po degimo įjungimo visos lemputės mirksi, jutiklio patikrinimas nepavyko, žr. skyrių *Trikčių šalinimas*.

8.4 Darbas

- Operatoriaus darbo vieta visuomet yra už įrangos.
- Laikykite valdymo rankeną ir veskite ją reikiama kryptimi.

8.4.1 Judėjimo krypties pasirinkimas



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	pirmyn	2	atgal

1. Droselinės sklendės svirtį pasukite iki galo.
2. Valdymo rankena pasirinkite judėjimo kryptį ir greitį.

8.4.2 „Compatec“ sutankinimo indikatorius naudojimas

Šis indikatorius apytiksliai nurodo tankinimo eigą.

Pastab: Jei LED lemputės dažnai mirksi, tai reiškia, kad gruntas jau sutankintas, todėl įrangą reikia apsaugoti nuo perkrovos. LED lemputės automatiškai prisitaiko prie aplinkos apšvietimo lygio.

- Šviečiančių LED lempučių skaičius maždaug atitinka sutankinimo laipsnį – daugiau šviečiančių lempučių reiškia tankesnę gruntą.

Pastab: Indikatorius gali atpažinti tankinimui netinkantį objektą (ne gruntą), jei objektas yra ilgesnis nei 1 m. Jei darbo metu yra staigus perėjimas nuo sutankinto prie nesutankinto grunto (arba atvirkščiai), LED lemputės pamažu užsidega arba užgessta.

8.5 Prietaiso išjungimas

Pastab: Įranga negali veikti be dekompresijos svirties, todėl jei ji neveikia, galite sugadinti įrangą arba variklį.

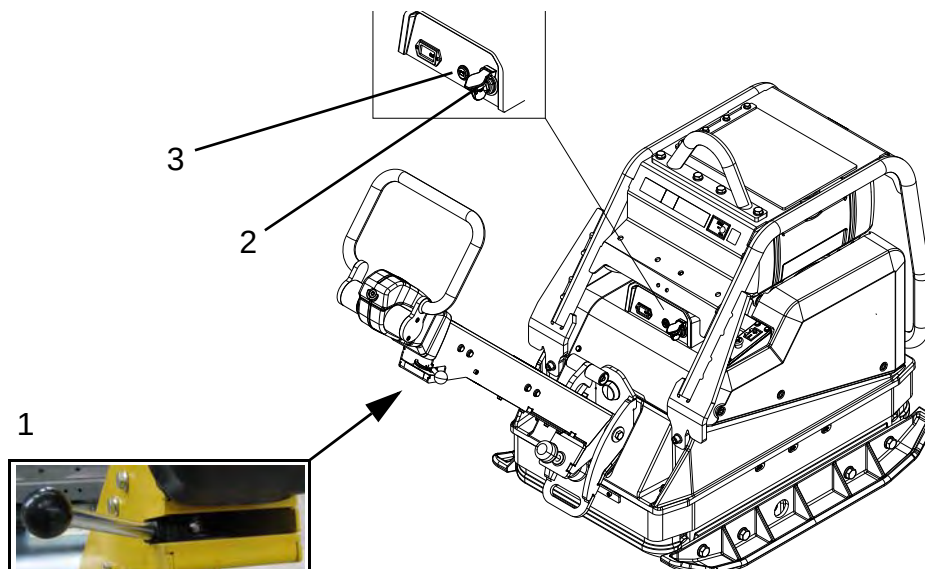
8.5.1 Įrangos išjungimas (rankinis užvedimas)



Nr.	Pavadinimas
1	Droselinės sklendės svirtis

1. Droselinės sklendės svirtį atlenkite iki galo atgal.
2. Variklis išsijungia.

8.5.2 Įrangos išjungimas (elektrinis užvedimas)



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Droselinės sklendės svirtis	3	Įkrovos indikatorius
2	Uždegimo raktas		

1. Droselinės sklendės svirtį atlenkite iki galo atgal.
2. Užvedimo raktelį pasukite užvedimo spynelėje į kairę ir ištraukite, akumuliatoriaus indikatorius užges, pasigirs tylus garsinis signalas.

Pastab: Ištraukus užvedimo raktelį, „Compatec“ sutankinimo indikatorius automatiškai išsijungia. Ekrane nėra laikino išsijungimo funkcijos. Jei jis veikia neveikiant varikliui, eikvojama akumuliatoriaus įkrova.

9 Techninė priežiūra

**DĖMESIO**

Netinkamai transportuojant įrangą galite susižaloti ar sugadinti turtą.

- Perskaitykite ir laikykitės visų šiame naudojimo vadove pateiktų saugos nurodymų.

**DĖMESIO**

Apsinuodijimo dujomis pavojus.

Išmetamosiose dujose yra anglies viendeginio, kurio įkvėpę galite prarasti sąmonę ar mirti.

- Atlikti įrangos priežiūrą galima tik ją išjungus ir apsaugojus nuo atsitiktinio įsijungimo.

**DĖMESIO**

Dėl netyčinio įrangos paleidimo galite susižaloti.

- Atlikti įrangos priežiūrą galima tik ją išjungus ir apsaugojus nuo atsitiktinio įsijungimo.

**DĖMESIO**

Kuras ir kuro garai gali sukelti gaisrą ir sprogimą.

Kuras ir kuro garai gali užsidegti savaime ar nuo ugnies šaltinio bei stipriai apdegti kūną.

- Nerūkykite.
- Niekada nepilkite kuro šalia atviros ugnies.
- Prieš pilant kurą išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.

**DĖMESIO**

Saugokitės karštų paviršių.

Variklis ir duslintuvas gali labai įkaisti; net trumpai prie jų prisilietus galima nudegti odą.

- Po naudojimo visuomet palaukite, kol įranga atvės.
- Jei negalima laukti, kol įranga atvės pvz., kritinėje situacijoje, naudokite karščiui atsparias pirštines.



DĖMESIO

Jei įrangai trūksta numatytų saugos įtaisų ar jie netinkamai veikia, kyla pavojus susižaloti.

- Įrangą naudokite tik jei visi numatyti saugos įtaisai sumontuoti ir tinkamai veikia.
- Nekeiskite ir nenuimkite saugos įtaisų.

9.1 Priežiūros grafikas

Priežiūros procedūra	kasdien	h / mėn.	kas savaitę	kas mėnesį
Įrangos valymas Vizualinė įrangos komplektacijos apžiūra Vizualinė pažeidimų apžiūra	■			
Variklio alyvos lygio tikrinimas*	■			
Variklio alyvos lygio keitimas*		25 h / 250 h		
Variklio oro filtro keitimas*		25 h / 250 h		
Purkštukų valymas, reguliavimas, taisymas, keitimas*		1500 h		
Įpurškimo sklendės valymas, reguliavimas, taisymas*		3000 h		
Kuro filtro tikrinimas*		500 h		
Vandens gaudyklės tikrinimas*			■	
Oro įsiurbimo sistemos tikrinimas*	■			
Oro filtro indikatoriaus tikrinimas*	■			
Oro filtro elementų tikrinimas*		500 h		
Sklendės tarpo tikrinimas*		25 h / 250 h		
Sužadintojo alyvos lygio tikrinimas				■
Sužadintojo alyvos keitimas		250 h / 6 mėn.		
Hidraulinės alyvos lygio tikrinimas**				■
Hidraulinės alyvos keitimas**		125 h		

Priežiūros procedūra	kasdien	h / mėn.	kas savaitę	kas mėnesį
Pavaros diržo tikrinimas, keitimas				■
Guminio buferio keitimas**		125 h		
Varžtų užveržimo patikrinimas	■			■
Grąžulo reguliatorius ir guolinio varžto tepimas			■	
Akumuliatoriaus skysčio lygio tikrinimas*		250 h		
* Laikykitės variklio naudojimo nurodymų. **Šią procedūrą turi atlikti jūsų Wacker Neuson atstovo įgalioti specialistai.				

9.2 Priežiūros procedūra



ATSARGIAI

Variklio medžiagų pavojus sveikatai.

- ▶ Neįkvėpkite kuro ir kitų medžiagų garų.
- ▶ Venkite kuro patekimo ant odos ar į akis.



DĖMESIO

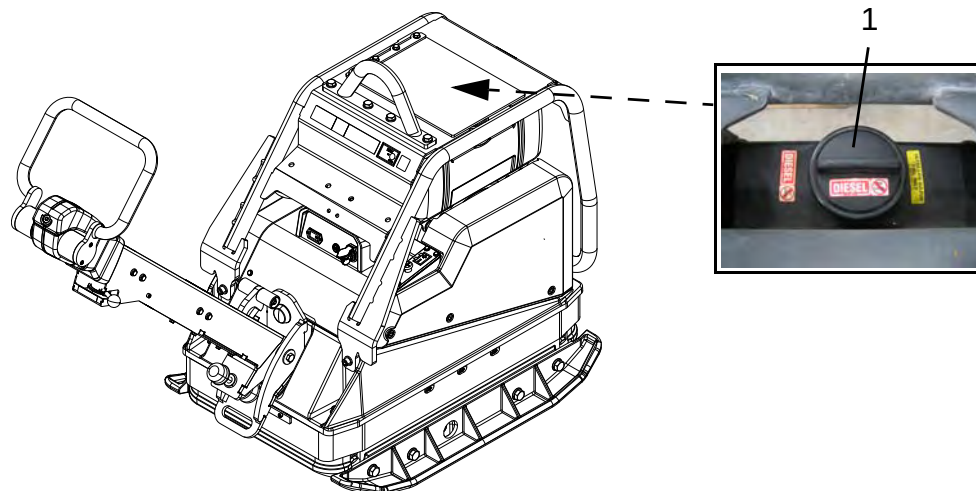
Kuras ir kuro garai gali sukelti gaisrą ir sprogimą.

- ▶ Nerūkykite.
- ▶ Niekada nepilkite kuro šalia atviros ugnies.
- ▶ Prieš pilant kurą išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti. Kurą pilkite tik gerai vėdinamoje vietoje.

Pasiruošimas

1. Padėkite įrangą ant lygaus pagrindo.
2. Išjunkite įrangą.
3. Leiskite varikliui atvėsti.

Patikrinkite kuro kiekį, papildykite



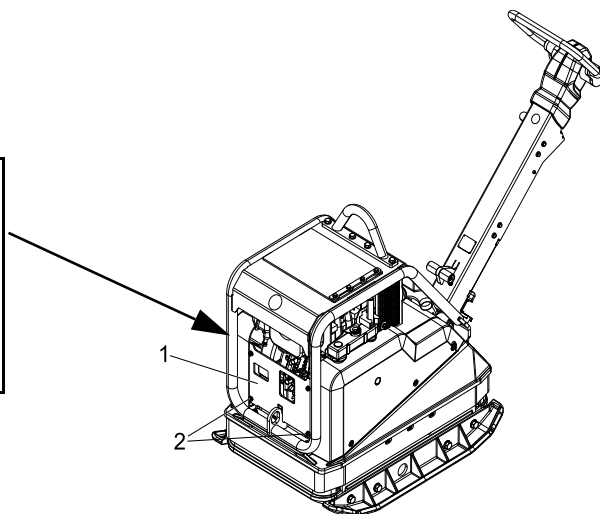
Nr.	Pavadinimas
1	Kuro įpylimo anga

1. Atlenkite dangtelį.
2. Nuvalykite purvą nuo įpylimo angos.
3. Atidarykite įpylimo angą.
4. Vizualiai patikrinkite kuro kiekį.
5. Jei reikia, įpilkite kuro naudodami švarias priemones.
Kuro rūšis žr. skyriuje *Techniniai duomenys*.

Pastab: Kuro pilkite tik iki apatinio kaklelio krašto.

6. Sandariai uždarykite dangtelį.

Vandens gaudyklės tikrinimas



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Apsauginis skydelis	2	Šešiabriaunis varžtas

1. Nuimkite apsauginį skydelį.
2. Atlaisvinkite šešiabriaunį varžtą 2-3 pasukimais.
3. Vandens lašelius surinkite į skaidrią talpą.

Pastab: Kadangi vanduo sunkesnis už dyzelinį kurą, vanduo kaupiasi apačioje, kuras – virš jo. Juos skirianti riba matyti plika akimi.

4. Kai liko tik kuras, užveržkite šešiabriaunį varžtą.
5. Pritvirtinkite apsauginį skydelį.

Įrangos valymas



DĖMESIO

Naudojant degias valymo priemones kyla gaisro ir sprogimo pavojus.

- Nevalykite variklio ir jo dalių benzinu ar kitais tirpikliais.
-

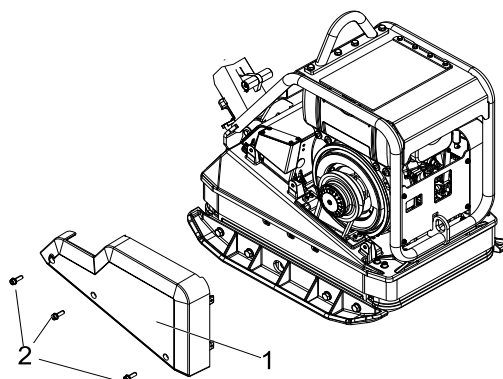
Pastab: Į variklį patekęs vanduo gali sugadinti elektrinius valdiklius ar kitas įrangos dalis. Nenukreipkite aukšto slėgio srovės tiesiai į oro paėmimo angą ar elektrines dalis.

1. Po valymo patikrinkite laidus, žarnelių, vamzdelių ir jungčių sandarumą, taip pat atsilaisvinusius varžtus, nusidėvėjimo ir kitokias pažeidimų žymes.
2. Jei reikia, tokias dalis suremontuokite.

Varžtų priveržimas

Vibravimo plokštėje būtina reguliariai tikrinti varžtų priveržimo laipsnį.

Pavaros dirželio ir įtempėjo tikrinimas



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Apsauginis dirželio skydelis	2	Varžtai

1. Nuimkite apsauginį skydelį.
2. Patikrinkite dirželio ir įtempėjo stovį. Dirželio plotis neturi viršyti 15,5 mm, jis neturi būti pažeistas. Jei reikia, pakeiskite jį nauju.
3. Atlaisvinkite varžtus.
4. Nuimkite T formos poveržlę, spyruoklinę poveržlę ir tarpinę.
5. Ištraukite į priekį variklio skriemulį; dirželis atsipalaiduoja.
6. Spauskite dirželį žemyn, kol jis nusmuks nuo sužadintojo skriemulio.
7. Traukite dirželį į viršų.

Pastab: Netepkite alyva ar riebalais sankabos dalių, nes taip sugadinsite grafito įvoves, bei trinties kaladėles ir dirželius.

8. Uždėkite naują dirželį ant sužadintojo skriemulio ir užspauskite jį ant variklio skriemulio.

Pastab: Judindami dirželį pirmyn ir atgal, patikrinkite, ar jis gerai prigludęs prie abiejų skriemulių.

9. Variklio skriemulį įstumkite atgal į jo padėtį.
10. Užveržkite varžtu tarpinę, spyruoklinę poveržlę ir T formos poveržlę. Veržimo momentas – 49 Nm.

Pastab: Po dirželio keitimo išcentrinės sankabos paveržti nereikia.

11. Pritvirtinkite atgal apsauginį dirželio skydelį. Veržimo momentas – 25 Nm.

Sužadintojo alyvos keitimas ir jos lygio tikrinimas

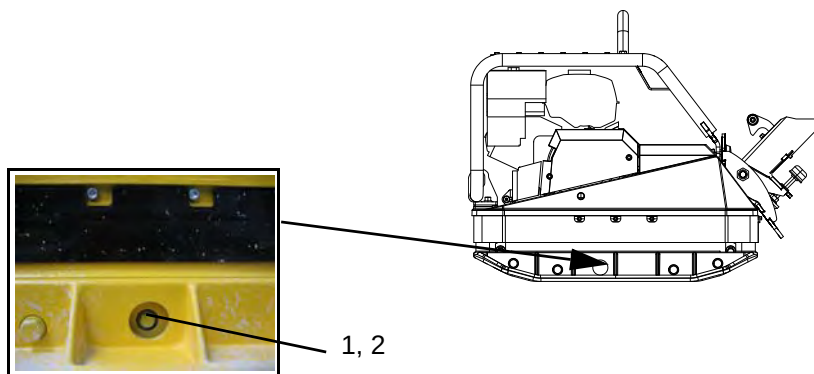


PAVOJINGA

Nuplikymo pavojus

- Išleisdami įkaitusią alyvą laikykitės atsargumo priemonių.

Pastab: Sužadintojo alyvą keiskite ir jos lygį tikrinkite, kai ji šilta. Įranga turi neveikti ir būti padėta ant lygaus pagrindo.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Fiksavimo varžtas	2	Pildymo anga

Pastab: Norėdami išvengti alyvos nutekėjimo, darbo vietą iškllokite vandeniui atsparia danga.

1. Palenkite įrangą ant šono taip, kad alyva galėtų ištekti, ir paremkite tokioje padėtyje.
2. Po pildymo angą padėkite tinkamą talpą.
3. Nuvalykite purvą nuo pildymo angos.
4. Atsukite fiksavimo varžtą, nuimkite pildymo angos dangtelį ir išleiskite visą panaudotą alyvą.

Pastab: Panaudotą alyvą ir surinktą išsipylusią alyvą utilizuokite pagal jūsų šalyje galiojančius aplinkosaugos reikalavimus.

5. Palenkite įrangą ant kito šono ir paremkite tokioje padėtyje.

Pastab: Įpilkite tik nurodytą kiekį alyvos.

6. Informaciją apie tinkamą alyvą ir jos kiekį rasite skyriuje *Techniniai duomenys*. Alyvos įpylimui naudokite tik švarias priemones.
7. Gražinkite įrangą į horizontalią padėtį.

8. Užfiksukite pildymo angos dangtelį ir užveržkite fiksavimo varžtą. Veržimo momentas – 100 Nm.

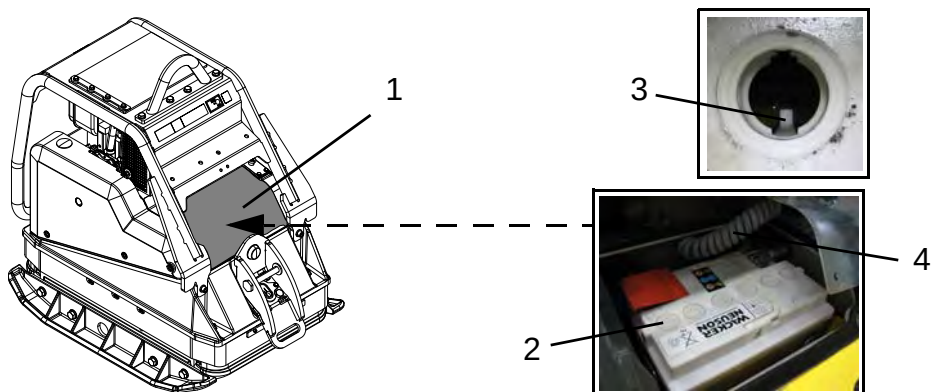
Akumulatoriaus skysčio lygio tikrinimas



DĖMESIO

Pavojus nusideginti esdinančiu skysčiu.

- Naudokite apsauginius akinius ir cheminėms medžiagoms atsparias pirštines.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Akumulatoriaus dangtelis	3	Skysčio lygio žyma
2	Dangteliai	4	Spiralinis laidas

1. Nuimkite akumulatoriaus dangtelį.

Pastab: Patikrinkite, ar nepažeistas spiralinis kabelis.

2. Nuimkite visus akumulatoriaus skyrių dangtelius.
 3. Patikrinkite, kad visuose skyriuose skysčio lygis būtų ties pažymėta riba.
 4. Jei skysčio mažiau, įpilkite distiliuoto vandens.
 5. Ranka užsukite visus akumulatoriaus skyrių dangtelius.

Pastab: Prieš uždedant akumulatoriaus dangtelį patikrinkite, ar prijungtas teigiamo poliaus laidas. Patikrinkite, ar ventiliacijos žarnelė nesusiraizgusi.

Prieš uždedant akumulatoriaus dangtelį patikrinkite, ar spiralinis kabelis tvarkingas.

6. Pritvirtinkite akumulatoriaus dangtelį.

Užvedimo akumulatoriaus keitimas



PAVOJINGA

Elektros smūgis

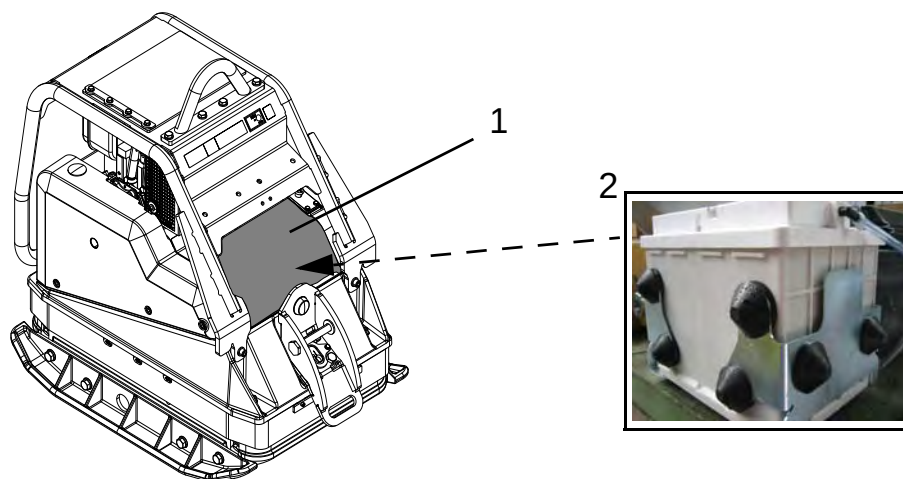
Susižalojimo pavojus vienu metu palietus teigiamą polių ir žemę.

- Visuomet iš pradžių atjunkite neigiamą polių.
- Visuomet iš pradžių prijunkite teigiamą polių.

Pastab: Naudokite tik Wacker Neuson užvedimo akumulatorius.

Sugedusį užvedimo akumuliatorių pakeiskite tik nauju Wacker Neuson užvedimo akumulatoriumi, žr. skyrių *Techniniai duomenys*.

Tik Wacker Neuson tiekiami užvedimo akumulatoriai yra atsparūs vibracijoms, todėl tik jie tinka vibravimo plokštėms.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Akumulatoriaus dangtelis	2	Užvedimo akumulatorius

1. Nuimkite akumulatoriaus dangtelį.

Pastab: Iš pradžių atjunkite neigiamą polių, tada – teigiamą.

2. Atjunkite užvedimo akumuliatorių ir ventiliacijos žarnelę.

3. Išimkite sugedusį užvedimo akumuliatorių ir nuimkite jo apsauginius skydelius.

4. Pritvirtinkite apsauginius skydelius prie naujo užvedimo akumulatoriaus.

5. Įstatykite naują užvedimo akumuliatorių ir prijunkite ventiliacijos žarnelę.

Pastab: Iš pradžių prijunkite teigiamą polių, tada – neigiamą.

6. Prijunkite užvedimo akumuliatorių.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Teigiamas polius	2	Ventiliacijos žarnelė
3	Spiralinis laidas		

Pastab: Prieš uždedant akumulatoriaus dangtelį patikrinkite, ar prijungtas teigiamo poliaus laidas. Patikrinkite, ar ventiliacijos žarnelė nesusiraizgusi.
Prieš uždedant akumulatoriaus dangtelį patikrinkite, ar spiralinis kabelis tvarkingas.

7. Pritvirtinkite akumulatoriaus dangtelį.

10 Trikčių šalinimas



PAVOJINGA

Jei neturite įgaliotųjų šalinti trikdžius, rizikuojate savo gyvybe.

- Jei pastebėjote trikdžius, kurie nėra aprašyti šiame vadove, kreipkitės į gamintoją. Nešalinkite jų savarankiškai.

10.1 Trikdžių diagnostika

Triktis	Galima priežastis	Šalinimas
Per mažas atbulinės eigos greitis.	Per mažai alyvos grąžulo viršuje.	Papildykite hidraulinės alyvos.
Per mažas priekinės eigos greitis	Per mažai alyvos grąžulo viršuje.	Papildykite alyvos.*
	Hidraulinėje alyvoje yra oro.	Nuorinkite.*
Įranga nejuda.	Mechaninis gedimas.	Suremontuokite įrangą.*
Išteka hidraulinė alyva.	Skysčių pratekėjimas	Suremontuokite įrangą.*
Neužsiveda variklis.	Sugedo degimo spynelė.	Suremontuokite įrangą.*
	Sugedo starteris.	
	Užvedimo akumulatorius išsikrovęs.	Užvedimo akumulatorius įkrautas.
	Trūksta alyvos	Papildykite alyvos ir vieną kartą spustelėkite sklendės svirtį prie alyvos filtro korpuso.
Įkrovimo indikatorius lemputė neužgesa.	Kintamosios srovės generatoriaus gedimas.	Suremontuokite įrangą.*
Neveikia garsinis signalas.	Sugedęs reguliatorius.	
Tankinimo indikatorius (pasirenkama): po degimo įjungimo visos lemputės mirksi, jutiklio patikrinimas nepavyko.	Įjunkite, kai veikia variklis.	Suremontuokite įrangą.*
	Sugedęs jutiklis.	

*Šią procedūrą turi atlikti jūsų Wacker Neuson atstovo įgalioti specialistai.

10.2 Užvedimas nuo pagalbinio akumulatoriaus

Jei užvedimo akumulatorius išsikrovęs, o variklis neužsiveda, variklį galima užvesti nuo pagalbinio akumulatoriaus.



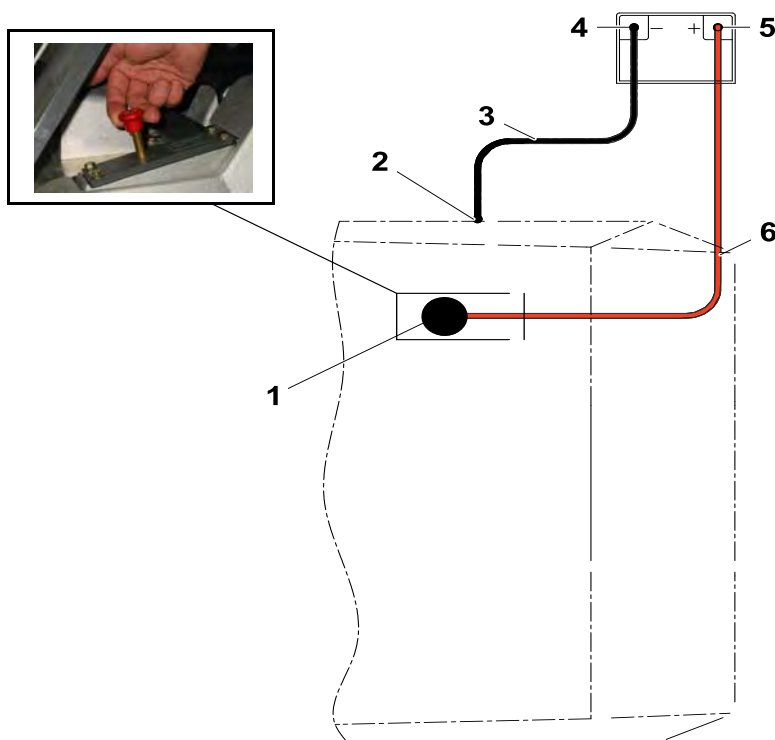
DĖMESIO

Dujų sprogimo pavojus.

Pavojus nusideginti ėsdinančiu skysčiu.

- ▶ Naudokite apsauginius akinius ir cheminėms medžiagoms atsparias pirštines.
- ▶ Pagalbinio akumulatoriaus, užvedimo akumulatoriaus ir įrangos įtampa turi sutapti (12 V).
- ▶ Venkite trumpojo jungimo (teigiamas prie teigiamo, neigiamas prie neigiamo polių).
- ▶ Patikrinkite užvedimo laido prijungimo schemą.

Pastab: Naudokite tik izoliuotos užvedimo laidus, kurių skerspjūvis yra ne mažiau nei 16 mm.



Nr.	Pavadinimas	Nr.	Pavadinimas
1	Pagalbinis užvedimas	4	Pagalbinio akumulatoriaus neigiamas polius
2	Neigiamas įžeminimo polius	5	Pagalbinio akumulatoriaus teigiamas polius
3	Juodas užvedimo laidas	6	Raudonas užvedimo laidas

1. Ištraukite pagalbinio užvedimo kabelį ir raudono užvedimo kabelio gnybtus prijunkite prie pagalbinio užvedimo įtaiso.
2. Antrą raudono užvedimo laido gnybtą prijunkite prie pagalbinio akumulatoriaus teigiamo poliaus.
3. Juodo užvedimo laido gnybtą prijunkite prie pagalbinio akumulatoriaus neigiamo poliaus.
4. Antrą juodo užvedimo laido gnybtą prijunkite prie įrangos įžeminimo vietos, pvz., variklio.

Užvedimas

5. Užveskite variklį.
Jei variklis neužsiveda po 15 sek., nebemėginkite užvesti ir kreipkitės į Wacker Neuson atstovą.
6. Leiskite varikliui kelias minutes paveikti.

Laidų atjungimas

7. Atjunkite juodo užvedimo laido gnybtą nuo įžeminimo taško.
8. Antrą juodo užvedimo laido gnybtą atjunkite nuo pagalbinio akumulatoriaus.
9. Atjunkite raudono užvedimo kabelio gnybtus, o užvedimo kabelį įkiškite atgal.
10. Antrą raudono užvedimo laido gnybtą atjunkite nuo pagalbinio akumulatoriaus teigiamo poliaus.

11 Utilizavimas

11.1 Maitinimo elementų utilizavimas

ES šalių klientams

Įrangoje naudojami vienkartiniai maitinimo elementai arba įkraunami akumulatoriai (toliau bendrai vadinami maitinimo elementais). Šių maitinimo elementų utilizavimą reguliuoja Europos Sąjungos direktyvos ir nacionaliniai teisės aktai. ES direktyvos nustato maitinimo elementų utilizavimo gaires visose ES šalyse narėse.



Maitinimo elementai žymimi užbraukto atliekų konteinerio ženklu. Po šiuo simboliu pažymėtos maitinimo elemente esančios kenksmingos medžiagos: Pb – švinas, Cd – kadmis ir Hg – gyvsidabris.

Maitinimo elementus draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis.

Kaip galutinis naudotojas jūs privalote panaudotus maitinimo elementus nemokamai atiduoti perdirbti jų gamintojui, pardavėjui arba specializuotai perdirbimo įmonei. Pagal įstatymą maitinimo elementų gamintojas ar pardavėjas privalo priimti tokius maitinimo elementus ir atiduoti juos perdirbti ar tinkamai juos utilizuoti. Todėl iš mūsų įsigytoje įrangoje naudotus maitinimo elementus galite grąžinti utilizavimui mums. Jei panaudotus maitinimo elementus paliksite perdirbimui mūsų atstovybėje, palikite reikiamą kiekį lėšų jų persiuntimui. Tokią informaciją taip pat galite rasti prietaiso pirkimo sutartyje.

Tinkamai utilizavę panaudotus maitinimo elementus, nepakenksite žmonių sveikatai ir aplinkai, o elementuose esančios kenksmingos ir antriniam naudojimui tinkančios medžiagos bus tinkamai perdirbtos.

Kitų šalių klientams

Įrangoje naudojami vienkartiniai maitinimo elementai arba įkraunami akumulatoriai (toliau bendrai vadinami maitinimo elementais). Tinkamai utilizavę panaudotus maitinimo elementus, nepakenksite žmonių sveikatai ir aplinkai, o elementuose esančios kenksmingos ir antriniam naudojimui tinkančios medžiagos bus tinkamai perdirbtos. Panaudotus maitinimo elementus rekomenduojame išmesti ne į buitinių atliekų konteinerius, o į aplinkai saugią vietą. Jūsų šalies teisės aktuose gali būti numatyta panaudotų maitinimo elementų utilizavimo tvarka. Todėl maitinimo elementus utilizuokite pagal jūsų šalyje galiojančių teisės aktų reikalavimus.

12 Priedai



ATSARGIAI

Naudojant ne Wacker Neuson tiekiamus priedus ir atsargines dalis, padidėja susižalojimo ir įrangos sugadinimo rizika.

- Jei naudojate kitų tiekėjų priedus ir atsargines dalis, nustoja galioti Wacker Neuson garantija.
-

Įrangai yra platus priedų pasirinkimas.

Daugiau informacijos apie jums tinkančius priedus ieškokite adresu www.wackerneuson.com.

Tankinimo padai

Pagal tankinimo poreikius galite rinktis skirtingo pločio tankinimo padus – siauresnius arba platesnius.

Apsauginiai padai

Pritvirtinami apsauginiai padai saugo paviršių nuo žalos, tai ypač naudinga dirbant ant akmenimis grįsto paviršiaus.

Užvedimo rankena

DPU 4545 ir DPU 5545 - trumpa rankena su įkišamu galu.

DPU 6555 - ilga rankena su įkišamu galu.

Užvedimo rankenos vieta

Užvedimo rankeną galite laikyti pritvirtinę ant įrangos.

Važiuklė

Lengvesniam įrangos pervežimui galite naudoti važiuklę.

13 Techniniai duomenys

Pavadinimas	Mato vienetą	DPU 4545H	DPU 4545He	DPU 4545Heh
Dalies nr.		5100009661	5100016951	5100009659
Išcentrinė jėga	kN	45,00	45,00	45,00
Vibracijos	Hz	69	69	69
	1/min	4.140	4.140	4.140
Apdorojamas plotas *	m ² /h	910	910	910
Priekinės eigos greitis	m/min	25,0	25,0	25,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	19,6	19,6	19,6
Šlaido nuolydis	%	57,7	57,7	57,7
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.661	1.661	1.661
Plotis	mm	604	604	604
Aukštis	mm	1.308	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	402,0	423,0	423,0
Darbinis aukštis	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Galia **	kW	6,4	6,4	6,4
Vardiniai sukiai	1/min	2.850	2.850	2.850
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94,0	94,0	94,0
Standartas		EN 500-4		



Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 4545H	DPU 4545He	DPU 4545Heh
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	106,1 108	106,1 108	106,1 108
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG		
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s^2	1,5	1,5	1,5
		EN 500-4		
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s^2	0,5	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.				
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.				

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 4545Hec	DPU 4545Hech	DPU 4545Heh US	DPU 4545Hech US
Dalies nr.		5100016953	5100015429	5100009660	5100016952
Išcentrinė jėga	kN	45,00	45,00	45,00	45,00
Vibracijos	Hz	69	69	69	69
	1/min	4.140	4.140	4.140	4.140
Apdorojamas plotas *	m ² /h	910	910	910	910
Priekinės eigos greitis	m/min	25,0	25,0	25,0	25,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	19,6	19,6	19,6	19,6
Šlauto nuolydis	%	57,7	57,7	57,7	57,7
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.661	1.661	1.661	1.661
Plotis	mm	604	604	604	604
Aukštis	mm	1.308	1.308	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	424,0	425,0	423,0	423,0
Darbinis aukštis	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Galia **	kW	6,4	6,4	6,4	6,4
Vardiniai sūkiai	1/min	2.850	2.850	2.850	2.850
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94,0	94,0	94,0	94,0
Standartas		EN 500-4			



Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 4545Hec	DPU 4545Hech	DPU 4545Heh US	DPU 4545Hech US
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	106,1 108	106,1 108	106,1 108	106,1 108
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG			
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5
		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

13.1 Vidaus degimo variklio

Pavadinimas	Mato vienetą			
Gamintojas		Hatz		
Variklio tipas		1D42S-151	1D42S-152	1D42S-177
Degimo būdas		keturių taktų	keturių taktų	keturių taktų
Aušinimas		Aušinimas oru	Aušinimas oru	Aušinimas oru
Cilindrai		1	1	1
Darbinis tūris	cm³	445	445	445
Didž. pasvirimo kampas	o	30	30	30
Kuro rūšis		dyzelinas	dyzelinas	dyzelinas
Kuro sąnaudos	l/h	1,6	1,6	1,6
Kuro bako talpa	l	5,0	5,0	5,0
Alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Didž. alyvos kiekis	l	1,1	1,1	1,1
Didž. galia	kW	7,0	7,0	7,0
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Sūkių skaičius (didž. galia)	1/min	3.600	3.600	3.600
Galía	kW	6,4	6,4	5,8
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Vardiniai sūkliai	1/min	2.850	2.850	2.850
Darbinė galia	kW	4,9	4,9	4,9
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Darbinis sūkių skaičius	1/min	3.000	3.000	3.000
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Viršutinio variklio sūkliai be apkrovos	1/min	3.060	3.060	3.060
Oro filtras		Sausas oro filtras	Sausas oro filtras	Sausas oro filtras
Starterio tipas		Rankinis	Elektrinis	Elektrinis



Pavadinimas	Mato vienetas		
Akumuliatoriaus įtampa	V	–	Specialus Wacker Neuson akumuliatorius vibravimo plokštėms, 12 V, 46 Ah
Akumuliatoriaus talpa (vardinė)	Ah	–	

14 Techniniai duomenys

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 5545H	DPU 5545He	DPU 5545Heh	DPU 5545Heap
Dalies nr.		5100009656	5100016947	5100009652	5100016949
Išcentrinė jėga	kN	55,00	55,00	55,00	55,00
Vibracijos	Hz	69	69	69	69
	1/min	4.150	4.150	4.150	4.150
Apdorojamas plotas *	m ² /h	980	980	980	1.170
Priekinės eigos greitis	m/min	27,0	27,0	27,0	26,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	20,0	20,0	20,0	20,0
Šlauto nuolydis	%	57,7	57,7	57,7	57,7
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.661	1.661	1.661	1.661
Plotis	mm	604	604	604	750
Aukštis	mm	1.308	1.308	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	399,0	424,0	424,0	447,0
Darbinis aukštis	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Galia **	kW	6,4	6,4	6,4	6,4
Vardiniai sūkiai	1/min	2.850	2.850	2.850	2.850
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94,0	94,0	94,0	94,0
Standartas		EN 500-4			



Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 5545H	DPU 5545He	DPU 5545Heh	DPU 5545Heap
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	107,1 108	107,1 108	107,1 108	107,1 108
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG			
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5
		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s^2	0,5	0,5	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 5545 Hehap	DPU 5545 Hec	DPU 5545 Hech
Dalies nr.		5100009654	5100016950	5100009655
Išcentrinė jėga	kN	55,00	55,00	55,00
Vibracijos	Hz	69	69	69
	1/min	4.150	4.150	4.150
Apdorojamas plotas *	m ² /h	1.170	980	980
Priekinės eigos greitis	m/min	26,0	27,0	27,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	20,0	20,0	20,0
Šlaido nuolydis	%	57,7	57,7	57,7
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.661	1.661	1.661
Plotis	mm	750	604	604
Aukštis	mm	1.308	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	447,0	425,0	425,0
Darbinis aukštis	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Galia **	kW	6,4	6,4	6,4
Vardiniai sūkiai	1/min	2.850	2.850	2.850
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94,0	94,0	94,0
Standartas		EN 500-4		



Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 5545 Hehap	DPU 5545 Hec	DPU 5545 Hech
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	107,1 108	107,1 108	107,1 108
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG		
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s^2	1,5	1,5	1,5
		EN 500-4		
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s^2	0,5	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.				
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.				

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 5545Hech US	DPU 5545Heh US
Dalies nr.		5100016948	5100009653
Išcentrinė jėga	kN	55,00	55,00
Vibracijos	Hz	69	69
	1/min	4.150	4.150
Apdorojamas plotas *	m ² /h	980	980
Priekinės eigos greitis	m/min	27,0	27,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	20,0	20,0
Šlaido nuolydis	%	57,7	57,7
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.661	1.661
Plotis	mm	604	604
Aukštis	mm	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	424,0	424,0
Darbinis aukštis	mm	790 – 914	790 – 914
Galia **	kW	6,4	6,4
Vardiniai sūkliai	1/min	2.850	2.850
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	94,0	94,0
Standartas		EN 500-4	

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 5545Hech US	DPU 5545Heh US
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	107,1 108	107,1 108
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG	
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s^2	1,5	1,5
		EN 500-4	
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s^2	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.			
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.			

14.1 Vidaus degimo variklio

Pavadinimas	Mato vienetas			
Gamintojas		Hatz		
Variklio tipas		1D42S-151	1D42S-152	1D42S-177
Degimo būdas		keturių taktų	keturių taktų	keturių taktų
Aušinimas		Aušinimas oru	Aušinimas oru	Aušinimas oru
Cilindrai		1	1	1
Darbinis tūris	cm³	445	445	445
Didž. pasvirimo kampas	o	30	30	30
Kuro rūšis		dyzelinas	dyzelinas	dyzelinas
Kuro sąnaudos	l/h	1,6	1,6	1,6
Kuro bako talpa	l	5,0	5,0	5,0
Alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Didž. alyvos kiekis	l	1,1	1,1	1,1
Didž. galia	kW	7,0	7,0	7,0
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Sūkių skaičius (didž. galia)	1/min	3.600	3.600	3.600
Galía	kW	6,4	6,4	5,8
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Vardiniai sūkliai	1/min	2.850	2.850	2.850
Darbinė galia	kW	4,9	4,9	4,9
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Darbinis sūkių skaičius	1/min	3.000	3.000	3.000
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Viršutinio variklio sūkliai be apkrovos	1/min	3.060	3.060	3.060
Oro filtras		Sausas oro filtras	Sausas oro filtras	Sausas oro filtras
Starterio tipas		Rankinis	Elektrinis	Elektrinis

Pavadinimas	Mato vienetas		
Akumuliatoriaus įtampa	V	–	Specialus Wacker Neuson akumulatorius vibravimo plokštėms, 12 V, 46 Ah
Akumuliatoriaus talpa (vardinė)	Ah	–	

15 Techniniai duomenys

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 6555 H	DPU 6555 Hs	DPU 6555 He	DPU 6555 Heap
Dalies nr.		5100009651	5100015773	5100016940	5100016943
Išcentrinė jėga	kN	65,00	65,00	65,00	65,00
Vibracijos	Hz	69	69	69	69
	1/min	4.150	4.150	4.150	4.150
Apdorojamas plotas *	m ² /h	1.200	1.200	1.200	1.450
Priekinės eigos greitis	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	20,5	20,5	20,5	20,5
Šlauto nuolydis	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.664	1.664	1.664	1.664
Plotis	mm	710	710	710	860
Aukštis	mm	1.308	1.308	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	480,0	482,0	504,0	527,0
Darbinis aukštis	mm	861 – 1.005	861 – 1.005	861 – 1.005	861 – 1.005
Galia **	kW	9,6	9,6	9,6	9,6
Vardiniai sūkiai	1/min	2.800	2.800	2.800	2.800
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	97,0	97,0	97,0	97,0
Standartas		EN 500-4			



Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 6555 H	DPU 6555 Hs	DPU 6555 He	DPU 6555 Heap
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	108 109	108 109	108 109	108 109
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG			
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s^2	1,3	1,3	1,3	1,3
		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s^2	0,5	0,5	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 6555Heh	DPU 6555 Hehap	DPU 6555 Hes	DPU 6555 Hesh
Dalies nr.		5100009636	5100009638	5100016941	5100015774
Išcentrinė jėga	kN	65,00	65,00	65,00	65,00
Vibracijos	Hz	69	69	69	69
	1/min	4.150	4.150	4.150	4.150
Apdorojamas plotas *	m ² /h	1.200	1.450	1.200	1.200
Priekinės eigos greitis	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	20,5	20,5	20,5	20,5
Šlauto nuolydis	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.664	1.664	1.664	1.664
Plotis	mm	710	860	710	710
Aukštis	mm	1.308	1.308	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	495,0	518,0	499,0	499,0
Darbinis aukštis	mm	861 – 1.005	861 – 1.005	861 – 1.005	861 – 1.005
Galia **	kW	9,6	9,6	9,6	9,6
Vardiniai sūkiai	1/min	2.800	2.800	2.800	2.800
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	97,0	97,0	97,0	97,0
Standartas		EN 500-4			



Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 6555Heh	DPU 6555 Hehap	DPU 6555 Hes	DPU 6555 Hesh
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	108 109	108 109	108 109	108 109
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG			
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s^2	1,3	1,3	1,3	1,3
		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s^2	0,5	0,5	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 6555Hec	DPU 6555 Hech	DPU 6555 Hecs	DPU 6555 Hecsh
Dalies nr.		5100016944	5100009639	5100016945	5100015775
Išcentrinė jėga	kN	65,00	65,00	65,00	65,00
Vibracijos	Hz	69	69	69	69
	1/min	4.150	4.150	4.150	4.150
Apdorojamas plotas *	m ² /h	1.200	1.200	1.200	1.200
Priekinės eigos greitis	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	20,5	20,5	20,5	20,5
Šlaido nuolydis	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.664	1.664	1.664	1.664
Plotis	mm	710	710	710	710
Aukštis	mm	1.308	1.308	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	505,0	490,0	500,0	500,0
Darbinis aukštis	mm	861 – 1.005	861 – 1.005	861 – 1.005	861 – 1.005
Galia **	kW	9,6	9,6	9,6	9,6
Vardiniai sūkliai	1/min	2.800	2.800	2.800	2.800
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	97,0	97,0	97,0	97,0
Standartas		EN 500-4			



Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 6555Hec	DPU 6555 Hech	DPU 6555 Hecs	DPU 6555 Hecsh
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	108 109	108 109	108 109	108 109
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG			
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s^2	1,3	1,3	1,3	1,3
		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s^2	0,5	0,5	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 6555 He US	DPU 6555 Heh US	DPU 6555 Hec US	DPU 6555 Hech US
Dalies nr.		5100016942	5100009637	5100016946	5100009650
Išcentrinė jėga	kN	65,00	65,00	65,00	65,00
Vibracijos	Hz	69	69	69	69
	1/min	4.150	4.150	4.150	4.150
Apdorojamas plotas *	m ² /h	1.200	1.200	1.200	1.200
Priekinės eigos greitis	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0
Atbulinės eigos greitis	m/min	20,5	20,5	20,5	20,5
Šlaido nuolydis	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Ilgis (grąžulas darbinėje padėtyje)	mm	1.664	1.664	1.664	1.664
Plotis	mm	710	710	710	710
Aukštis	mm	1.308	1.308	1.308	1.308
Darbinis svoris	kg	504,0	495,0	505,0	490,0
Darbinis aukštis	mm	861 – 1.005	861 – 1.005	861 – 1.005	861 – 1.005
Galia **	kW	9,6	9,6	9,6	9,6
Vardiniai sūkliai	1/min	2.800	2.800	2.800	2.800
Sužadintojo alyvos talpa	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Sužadintojo alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Hidraulinės sistemos alyvos talpa	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hidraulinės sistemos alyvos tipas		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Laikymo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Darbo temperatūra	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Garso spaudimo lygis operatoriaus vietoje L _{pA}	dB(A)	97,0	97,0	97,0	97,0
Standartas		EN 500-4			



Pavadinimas	Mato vienetas	DPU 6555 He US	DPU 6555 Heh US	DPU 6555 Hec US	DPU 6555 Hech US
Garso galios lygis L_{wa} išmatuotas garantuotas	dB(A)	108 109	108 109	108 109	108 109
Standartas		EN 500-4, 2000/14/EG			
Vibracijos intensyvumas a_{hv} Standartas	m/s ²	1,3	1,3	1,3	1,3
		EN 500-4			
Vibracijos intensyvumo nuokrypis a_{hv}	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5
* Priklauso nuo grunto sąlygų.					
** Instaliuota galia pagal 2000/14/EB direktyvą.					

15.1 Vidaus degimo variklio

Pavadinimas	Mato vienetą			
Gamintojas		Hatz		
Variklio tipas		1D81S-248	1D81S-249	1D81S-319
Degimo būdas		keturių taktų	keturių taktų	keturių taktų
Aušinimas		Aušinimas oru	Aušinimas oru	Aušinimas oru
Cilindrai		1	1	1
Darbinis tūris	cm³	667	667	667
Didž. pasvirimo kampas	o	25	25	25
Kuro rūšis		dyzelinas	dyzelinas	dyzelinas
Kuro sąnaudos	l/h	1,9	1,9	1,9
Kuro bako talpa	l	6,0	6,0	6,0
Alyvos tipas		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Didž. alyvos kiekis	l	1,9	1,9	1,9
Didž. galia	kW	10,1	10,1	10,1
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Sūkių skaičius (didž. galia)	1/min	3.600	3.600	3.000
Galía	kW	9,6	9,6	8,8
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Vardiniai sūkliai	1/min	2.800	2.800	3.000
Darbinė galia	kW	6,8	6,8	6,8
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Darbinis sūkių skaičius	1/min	3.010	3.010	3.010
Standartas		DIN ISO 3046 IFN		
Viršutinio variklio sūkliai be apkrovos	1/min	3.080	3.080	3.080
Oro filtras		Sausas oro filtras	Sausas oro filtras	Sausas oro filtras
Starterio tipas		Elektrinis	Rankinis	Elektrinis



Pavadinimas	Mato vienetas			
Akumuliatoriaus įtampa	V	Specialus Wacker Neuson akumuliatorius vibravimo plokštėms, 12 V, 46 Ah	–	Specialus Wacker Neuson akumuliatorius vibravimo plokštėms, 12 V, 46 Ah
Akumuliatoriaus talpa (vardinė)	Ah		–	



**WACKER
NEUSON**

EB atitikties deklaracija

Gamintojas

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 Münchenas

Gaminys

Gaminys	DPU 4545
Gaminio tipas	Vibravimo plokštė
Gaminio paskirtis	Grunto tankinimas
Gaminio nr.	5100009661, 5100016951, 5100009659, 5100016953, 5100015429
Instaliuota vardinė galia	6,4 kW
Išmatuotas garso galios lygis	106,1 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	108 dB(A)

Atitikties vertinimo procedūra

Pagal 2000/14/EB, VIII priedą, 2005/88/EB.

Paskelbtoji įstaiga

„VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH“, Merianstraße 28, 63069 Offenbach/Main, Vokietija

Direktivos ir normos

Deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus:

2006/42/EB, 2000/14/EB, 2005/88/EB

Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą

Leo Göschka,

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 Münchenas

Münchenas, 2015.05.04

Helmut Bauer
generalinis direktorius

Original-Konformitätserklärung



**WACKER
NEUSON**

EB atitikties deklaracija

Gamintojas

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 Münchenas

Gaminys

Gaminys	DPU 5545
Gaminio tipas	Vibravimo plokštė
Gaminio paskirtis	Grunto tankinimas
Gaminio nr.	5100009656, 5100016947, 5100009652, 5100016949, 5100009654, 5100016950, 5100009655
Instaliuota vardinė galia	6,4 kW
Išmatuotas garso galios lygis	107,1 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	108 dB(A)

Atitikties vertinimo procedūra

Pagal 2000/14/EB, VIII priedą, 2005/88/EB.

Paskelbtoji įstaiga

„VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH“, Merianstraße 28, 63069 Offenbach/Main, Vokietija

Direktyvos ir normos

Deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus:

2006/42/EB, 2000/14/EB, 2005/88/EB

Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą

Leo Göschka,
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 Münchenas

Münchenas, 2015.05.04

Helmut Bauer
generalinis direktorius

Original-Konformitätserklärung



**WACKER
NEUSON**

EB atitikties deklaracija

Gamintojas

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 Münchenas

Gaminys

Gaminys	DPU 6555
Gaminio tipas	Vibravimo plokštė
Gaminio paskirtis	Grunto tankinimas
Gaminio nr.	5100009651, 5100015773, 5100016940, 5100016943, 5100009636, 5100009638, 5100016941, 5100015774, 5100016944, 5100009639, 5100016945, 5100015775
Instaliuota vardinė galia	9,6 kW
Išmatuotas garso galios lygis	108 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	109 dB(A)

Atitikties vertinimo procedūra

Pagal 2000/14/EB, VIII priedą, 2005/88/EB.

Paskelbtoji įstaiga

„VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH“, Merianstraße 28, 63069 Offenbach/Main, Vokietija

Direktyvos ir normos

Deklaruojame, kad šis gaminys atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus:
2006/42/EB, 2000/14/EB, 2005/88/EB

Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą

Leo Göschka,
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, 80809 Münchenas

Münchenas, 2015.05.04

Helmut Bauer
generalinis direktorius

Original-Konformitätserklärung

